



pellenc s.a.

Route de Cavaillon
B.P. 47
84122 PERTUIS cedex
(France)
Tel : +33(0)4 90 09 47 00 Fax : +33(0)4 90 09 64 09
E-mail : pellenc.sa@pellenc.com
www.pellenc.com



Notice originale

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Excelion

Débroussailleuse

Coupe-herbe



53_10_103A

CONTENU :

- Une débroussailleuse coupe-herbe avec pièces de sécurité
- Outils de coupe (Fil de coupe et Bident)
- Une clé de réglage
- Un harnais
- Un tournevis
- Un guide de l'utilisateur
- Une fiche de réglage du harnais



LIRE ATTENTIVEMENT LE GUIDE DE L'UTILISATEUR AVANT TOUTE UTILISATION

53_84107_C - 02/2012

Table des matières

INTRODUCTION	3
<i>BILAN CARBONE</i>	9
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	10
<i>AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL</i>	10
<i>AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA DÉBROUSSAILLEUSE COUPE-HERBE EXCELION</i>	12
<i>MESURES DE SÉCURITÉ LIÉES A L'USAGE DU CHARGEUR ET DE LA BATTERIE</i>	13
<i>ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ</i>	14
<i>RÉFLEXES DE SÉCURITÉ</i>	14
SIGNAUX DE SÉCURITÉ	15
DESCRIPTIF ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	16
<i>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</i>	18
COMBINAISONS AUTORISÉES DES OUTILS DE COUPE ET DES PIÈCES DE SÉCURITÉ	19
MISE EN SERVICE DE LA MACHINE	21
<i>MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT</i>	21
<i>MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OEILLET POUR PORTAGE ET DU DISPOSITIF D'ÉLOIGNEMENT</i>	21
<i>MONTAGE/DÉMONTAGE DU CARTER DE SÉCURITÉ</i>	22
<i>MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OUTIL DE COUPE EN MODE COUPE HERBE</i>	23
<i>MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OUTIL DE COUPE EN MODE DÉBROUSSAILLEUSE</i>	25
MISE EN SERVICE DE LA BATTERIE	26
RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL	27
<i>ÉQUILIBRAGE DE LA MACHINE</i>	27
<i>RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA POIGNÉE AVANT</i>	27
<i>POSE ET RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU HARNAIS</i>	28
<i>RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU TUBE TELESCOPIQUE</i>	29
<i>RÉGLAGE DE L'ORIENTATION DE LA TÊTE DE COUPE</i>	30
MISE EN ROUTE ET UTILISATION	31
<i>DÉMARRAGE</i>	31
<i>PRISE EN MAIN DE LA MACHINE</i>	31
ENTRETIEN	32
<i>MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE</i>	33
<i>RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE</i>	34
<i>AFFÛTAGE DES OUTILS DE COUPE MÉTALLIQUES</i>	35
<i>INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION</i>	35
INCIDENTS	36
GARANTIE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ «PELLENC SA»	39
DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ	41

INTRODUCTION

Cher client,

Nous vous remercions de l'achat de la débroussailleuse coupe-herbe **EXCELION**. Correctement utilisé et entretenu, cet outil vous procurera des années de satisfaction.

Avec plus de 20 ans d'expérience dans le matériel électroportatif professionnel, Pellenc vous propose une large gamme d'outils au Lithium-Ion et Lithium-Polymère destinés à vos travaux d'entretien d'espaces verts, de cultures arboricoles et viticoles, du matériel de nettoyage de la voirie publique et du matériel d'éclairage autonome.

Pellenc ouvre la voie à une nouvelle génération d'outils, qui allient les avantages de l'électricité sans fil, à la puissance du Lithium-Ion et Lithium-Polymère, dimensionnée pour un travail intensif et de qualité professionnelle.

De plus en plus compacts, silencieux, respectueux de l'environnement, économiquement très rentables et répondant à un cahier des charges toujours plus strict en matière d'ergonomie, de puissance et d'autonomie, les outils Pellenc font tous les jours leur preuve, que ce soit dans les milieux viticoles, arboricoles ou l'entretien des espaces verts et les collectivités publiques. Ils se définissent comme la référence par excellence.

Du fait de la légèreté et la maniabilité des outils PELLENC, les utilisateurs travaillent mieux, avec moins d'efforts, sans bruits et plus vite qu'avec des outils aux traditionnels moteurs thermiques.

Pour faire fonctionner les outils PELLENC, destinés aux professionnels, une seule et même source d'énergie : l'Ultra Lithium Battery. Cette batterie révolutionnaire est disponible en plusieurs modèles, possédant des capacités de travail étendues. Une fois acquise, cette batterie est compatible avec la plupart des produits des gammes Pellenc Green and City Technology.

« L'innovation, l'écoute, la qualité, le respect de l'environnement, PELLENC en a fait ses priorités »

NOS BATTERIES Ultra Lithium-ion à grande capacité.

PELLENC est le premier et seul constructeur mondial à proposer toute une gamme d'outils professionnels pour les Parcs et Jardins, Collectivités Locales, Golfs, l'arboriculture, la viticulture... fonctionnant sur **batterie au Lithium-Ion ternaire ultra haute capacité.**

PELLENC a développé sa propre technologie au Lithium pour trouver un **compromis entre la puissance délivrée, l'autonomie, le poids et l'ergonomie**. Le résultat est édifiant puisque le Lithium-Ion Pellenc est presque deux fois plus performant que le Lithium-Ion Manganèse. Le Li-Ion Manganèse contient **125 Wh/kg**, alors que le Li-Ion Pellenc en contient **250 Wh/kg**.

De plus, nos batteries ultra hautes capacités ont une **durée de vie exceptionnelle** qui varie entre 800 et 1500 cycles (un cycle correspond à une charge et une décharge complètes). Même après des centaines de jours d'utilisation, la batterie atteint toujours plus de 80 % de sa capacité initiale. Dotées d'un **système intelligent breveté**, les batteries Pellenc peuvent être chargées à n'importe quel moment **sans effet de mémoire et sans altérer les cellules de la batterie**, et elles se déchargent automatiquement au bout de quelques jours d'inutilisation afin de pouvoir être stockée sans risque pendant plusieurs mois.

La technologie ultra haute capacité des Ultra Lithium Battery garantit un **fonctionnement sans pollution, sans odeur, sans bruit et pourvue d'une autonomie record.**

INTRODUCTION

Pour vous donner un exemple, une batterie PELLENC ULiB 1100 correspond dans sa vie à plus de **4700 L d'essence et 90 L d'huile de mélange !**



Les caractéristiques de l'ULTRA-LITHIUM BATTERY

- **Secure system (breveté)** : garantit que votre batterie soit préservée en cas de surcharge, décharge ou surchauffe.
- **Life system (breveté)** : assure une durée de vie optimum de votre batterie par la protection individuelle de chacun des éléments.
- **Balance system (breveté)** : garantit un équilibrage des différents éléments de la batterie afin d'optimiser une utilisation homogène.
- **Power system (breveté)** : vous permet d'utiliser toute la gamme des outils PELLENC dans le cadre d'une activité professionnelle, grâce à la restitution de la capacité maximale de la batterie.

Les avantages de l'ULTRA-LITHIUM BATTERY

- **Respect de l'environnement** : l'énergie utilisée par les outils PELLENC respecte l'environnement et s'inscrit dans une démarche de développement durable. Par rapport aux outils thermiques équivalents, les rejets de CO2 sont de 30 à 90 fois inférieures.
- **Puissance** : le matériel PELLENC assure à l'utilisateur une puissance inégalée, jusqu'à 3000 W.
- **Économie** : la batterie vous permet de travailler jusqu'à une journée complète de travail pour un coût d'utilisation dérisoire.
- **Ergonomie** : les outils PELLENC sont très silencieux et très légers, avec un confort inégalé et des conditions de travail optimum.
- **Rentabilité** : votre batterie sera amortie en moins d'un an d'utilisation (à partir de 135 jours). Le retour sur investissement de la batterie sur sa durée de vie est supérieur à 5000 €, du fait de l'économie de carburant non utilisé.

Compatibilité de nos batteries avec nos machines :

Toutes les Ultra Lithium Battery PELLENC multifonctions sont utilisables sur toutes nos machines. Cependant, nous recommandons l'utilisation des batteries en fonction des outils afin d'avoir une meilleure optimisation de l'autonomie, de la puissance et du poids.

* Vous consommez 5 L de mélange par jour au prix de 1,50 € le litre.
Données calculées avec une utilisation régulière de la batterie ULiB 700+.

INTRODUCTION

RECOMMANDATION DE L'UTILISATION DES BATTERIES ET DES OUTILS EN FONCTION DE LA PUISSANCE ET DE L'AUTONOMIE*

	BATTERIE SPECIFIQUE	BATTERIES MULTIFONCTION			
		400	POLY 5	700+	1100
Poids en kg (sans harnais ni ceinture)	200	400	POLY 5	700+	1100
	1,9	3,4	3,4	5,5	5,9
LIXION Evolution - sécateur viticole	1 à 3 jours				
LIXION Evolution adaptable - sécateur viticole		2 / 6 jours	3 / 7 jours	5 jours	10 jours
TREELION autonome sécateur arboricole	1 à 2 jours				
TREELION adaptable sécateur arboricole		3 jours	3,5 jours	4 / 5 jours	7 jours
HELION - taille-haies		1/2 journée	1/2 journée	Jusqu'à 1 jour	Jusqu'à 2 jours
OLIVION - récolteur d'olives		2 à 4 heures	3 à 5 heures	Jusqu'à 1 jour	Jusqu'à 2 jours
CULTIVION - bineuse sarcleuse		2 à 4 heures	3 à 5 heures	Jusqu'à 1 jour	Jusqu'à 2 jours
SELION Perche - tronçonneuse		1 à 3 heures	2 à 5 heures	Jusqu'à 1 jour	Jusqu'à 2 jours
SELION M12 - tronçonneuse		1 à 3 heures	2 à 5 heures	Jusqu'à 1 jour	Jusqu'à 2 jours
SELION C20 - tronçonneuse		1 à 3 heures	2 à 5 heures	3 à 5 heures	Jusqu'à 1,5 jour
EXCELION - débroussailluse - coupe herbe		1 heure	1 à 2 heures	2 à 3,5 heures	3 à 5 heures
AIRION - souffleur		1 heure	1 à 2 heures	2 à 3,5 heures	3 à 5 heures

* L'autonomie de la batterie dépend de l'outil, de son utilisation et du végétal travaillé



Utilisation recommandée

INTRODUCTION

NOS MOTEURS à haut rendement

En plus de la technologie Lithium-Ion, PELLENC en maîtrise une autre : celle des **moteurs révolutionnaires PELLENC à commutation électronique**.

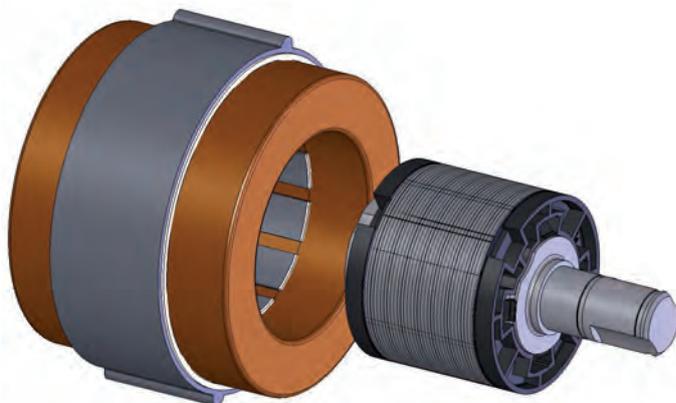
Avec ses moteurs électriques révolutionnaires, PELLENC rend le **moteur thermique obsolète**. PELLENC a l'ambition d'imposer sa conception de l'outillage de demain : des **produits puissants, légers et non polluants**.

Par ailleurs, le moteur de technologie PELLENC est le seul moteur électrique qui développe autant de **puissance avec l'avantage d'un faible encombrement pour un poids idéal**. Le rendement obtenu par ce moteur est nettement supérieur aux moteurs à courant continu à balais traditionnel. Il n'y a plus de frottements dus aux balais, **le rendement des moteurs PELLENC est proche de 90 %**.

Les moteurs PELLENC sont des **moteurs Brushless (sans charbons)**. Cela signifie que leur durée de vie est théoriquement infinie, c'est seulement la durée de vie des roulements à billes qui limite la vie du moteur. Il n'y a **pas d'entretien sur les moteurs, contrairement aux moteurs thermiques**.

Le moteur sans charbons PELLENC s'arrête complètement à chaque désactivation de la gâchette, contrairement aux moteurs thermiques. Ainsi, les émissions sonores sont très faibles, au profit de l'utilisateur et du voisinage direct !

Enfin, le moteur sans charbons PELLENC est souvent en prise directe de l'élément de coupe (**pas d'embrayage, ni de réducteur, donc moins de bruit et moins d'usure**). La commande du moteur est électronique, ainsi que son alimentation, les sources de bruit liées aux mouvements de pièces mécaniques sont ainsi extrêmement limitées.



53_10_071A

Avec la technologie des batteries PELLENC et les moteurs PELLENC, plusieurs avantages s'offrent à vous :

- économie d'énergie
- facilité et confort d'utilisation
- pas d'entretien moteur
- une puissance équivalente et souvent supérieure aux moteurs thermiques
- outils très rentables
- faible poids
- pas de nuisances olfactives et sonores
- **émissions de carbone quasi-nulles**
- démarrage immédiat, pas de lanceur, ni démarreur.

PELLENC VOUS OFFRE UNE TECHNOLOGIE QUI CONDAMNE LE MOTEUR THERMIQUE

INTRODUCTION

NOTRE GAMME DE PRODUITS

PELLENC Green and City Technology développe tous les ans des nouveaux produits, afin de répondre aux besoins des professionnels.

Aujourd'hui, notre gamme de produits s'élargit et nos ingénieurs mettent tout en œuvre pour créer des nouveaux outils et ainsi repousser la technologie encore plus loin.

Notre passion c'est l'innovation, dans le but d'améliorer la qualité et les conditions de travail des professionnels en leur fournissant une gamme complète de machines puissantes, légères, maniables et très rentables :

- nos souffleurs travaillent en silence avec une modulation de la puissance.
- nos tailles-haies allient confort et performance.
- nos débrousailluses-coupe-herbes sont robustes et polyvalentes.
- nos tronçonneuses sont légères, puissantes et très maniables.
- nos sécateurs sont les plus puissants au monde.
- nos bineuses sarcleuses, uniques au monde, remplacent les motobineuses encombrantes.
- nos récolteurs d'olives ont un rendement exceptionnel.
- notre attacheur de vigne allie efficacité et rentabilité.
- nos batteries ont une grande capacité d'autonomie.
- notre panneau solaire mobile offre la possibilité de charger vos batteries n'importe où.
- nos dispositifs d'éclairage autonomes ont un rendement lumineux exceptionnel.

Tous nos outils rejettent très peu d'émissions de CO2 et répondent aux exigences des Collectivités Locales ou autres structures, en matière d'environnement durable et d'écologie.

PELLENC est la seule entreprise à proposer une gamme d'outils 100 % propres et avec des émissions de CO2 nulles, grâce aux panneaux solaires SOLERION permettant de recharger nos batteries.



56_10_037B

INTRODUCTION



Taille-haie
HELION Universal



Sécateur arboricole et espaces verts
- 2 mains -
TREELION D45



Tronçonneuse
SELION C20



Batterie ULiB
200 - 400 - 700+ - 1100 - POLY 5



Tronçonneuse
SELION M12



Sécateur arboricole et espaces verts
TREELION M45



Sécateur viticole
LIXION Evolution



Souffleur
AIRION



Convertisseur de batterie
Power Convertor 1000 W



Dispositif d'éclairage
LUMINION



Débroussailleuse - Coupe herbe
EXCELION



Bineuse sarcluse
CULTIVION



Tronçonneuse sur perche
SELION Pole ou Telescopic



Taille-haies sur perche
HELION Pole ou Telescopic



Récolteur d'olives
OLIVION Pole ou Telescopic

INTRODUCTION

BILAN CARBONE

« Toute activité, quelle qu'elle soit, engendre directement ou indirectement des émissions de gaz à effet de serre. De ce fait, toutes entreprises, collectivités, paysagistes... doivent légitimement s'intéresser aux émissions qu'elles génèrent. Afin d'agir, il est nécessaire d'établir un bilan pour connaître ses marges de manœuvre. Le Bilan Carbone® est une méthode de comptabilisation des émissions de gaz à effet de serre (GES), à partir des données facilement disponibles, pour parvenir à une bonne évaluation des émissions directes ou induites par votre activité. » (Source : ADEME-France)

Afin d'agir, PELLENC a lancé une gamme d'outils respectueux de l'environnement et rejetant un minimum d'émission de CO2, allant jusqu'à une émission zéro grâce au chargeur solaire SOLERION.

Grâce au développement de sa propre technologie au Lithium-Ion, PELLENC propose des batteries ultras hautes capacités avec une **autonomie record** et une **puissance équivalente aux moteurs thermiques**. De plus, le moteur PELLENC donne à l'outil un **rendement exceptionnel** puisqu'il ne consomme que très peu d'énergie et a un **poids imbattable**.

La technologie Lithium-Ion couplée au moteur électrique PELLENC fait que EXCELION rejette très peu de CO2 dans la nature, ce qui lui confère une image **d'outil propre**.

Si l'on compare les émissions directes de CO2 entre EXCELION et une débroussailleuse thermique, la différence est énorme. Une débroussailleuse thermique rejette en émission directe, plus de 4,2 tonnes de CO2 par an alors qu'EXCELION n'en rejette que 67 kg.

EXCELION permet d'éviter de rejeter près de 98 % des émissions directes d'un moteur thermique ; soit 64 fois moins !

Si vous rechargez les batteries PELLENC avec notre chargeur solaire SOLERION, les émissions directes de CO2 sont réduites à ZÉRO

	Débroussailleuse thermique	EXCELION	AVEC SOLERION
	Émission directe + production d'essence	Émission directe + production d'électricité	Émission directe
Équivalent Carbone / heure	3 532 g CO2/heure	56 g CO2/heure	0 g CO2/heure
Équivalent Carbone / jour	21 kg CO2/jour	336 g CO2/jour	0 g CO2/jour
Équivalent Carbone / an	4,2 tonnes CO2/an	67 kg CO2/an	0 g CO2/an

Données : 1 kWh EDF correspond en moyenne à un équivalent carbone de 90 g CO2/kWh en France, couvrant la production et le reste de vie (ADEME - France).

1 l supercarburant SP95 correspond à un équivalent carbone de 2542 g CO2/l en émission directe et 5518 g CO2/l en production + émission directe.

Base : 6 h de travail journalier et 200 jours de travail annuel.

Avec l'utilisation des outils PELLENC :

- **vous réduisez considérablement les émissions de gaz à effet de serre,**
- **vous participez grandement au respect de l'environnement.**

INTRODUCTION

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci à votre revendeur ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.



Prendre connaissance de la réglementation en vigueur dans votre pays en matière de protection de l'environnement liée à votre activité.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



Il est IMPÉRATIF que vous preniez connaissance de LA TOTALITÉ de ce guide de l'utilisateur avant d'utiliser l'outil ou de procéder à des opérations d'entretien. Conformez-vous scrupuleusement aux instructions et illustrations présentes dans ce document.

Tout au long de ce guide de l'utilisateur, vous trouverez des mises en garde et des renseignements intitulés : **REMARQUE, AVERTISSEMENT / ATTENTION.**

Une **REMARQUE** fournit des renseignements complémentaires, éclaire un point ou explique une étape à suivre dans son détail.

La mise en garde **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION** est utilisée pour identifier une procédure qui, si négligée ou incorrectement exécutée, peut entraîner des dommages matériels et/ou corporels graves.

La mise en garde  indique que si les procédures ou instructions ne sont pas respectées, les dommages ne seront pas couverts par la garantie et les frais de réparation seront à la charge du propriétaire.

Sur l'outil, des signaux de sécurité rappellent également les consignes à adopter en matière de sécurité. Localisez et lisez ces signaux avant d'utiliser l'outil. Remplacez immédiatement tout signal partiellement illisible ou endommagé.

Se reporter à la rubrique «SIGNAUX DE SÉCURITÉ» pour le schéma de localisation des signaux de sécurité apposés sur l'outil.

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite sans autorisation écrite de la société PELLENC. Les caractéristiques techniques et les illustrations présentes dans ce manuel sont données à titre indicatif et ne sont en aucun cas contractuelles. La société PELLENC se réserve le droit d'apporter à ses produits toute modification ou amélioration qu'elle juge nécessaire sans devoir les communiquer aux clients déjà en possession d'un modèle similaire. Ce manuel fait partie intégrante de l'outil et doit l'accompagner en cas de cession.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants), dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- La débroussailleuse coupe-herbe Excelion est un outil professionnel dont l'usage est réservé exclusivement au nettoyage des espaces verts (herbe, herbes denses, herbes ligneuses, ronces et petits arbustes).
- La société PELLENC décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués à la suite d'un usage impropre et différent de celui qui a été prévu.
- La société PELLENC décline également toute responsabilité en cas de dommages engendrés par l'utilisation de pièces ou d'accessoires n'étant pas d'origine.

Sécurité de la zone de travail

- 1– Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.
- 2– Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.
- 3– Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.

Sécurité électrique

- 1– Ne jamais modifier le connecteur de quelque façon que ce soit.
- 2– Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.
- 3– Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.

Sécurité des personnes

- 1– CET OUTIL PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. Lire attentivement les instructions relatives à son maniement correct, à sa mise en service, son entretien, démarrage et arrêt. Se familiariser avec toutes ses commandes et son utilisation correcte.
- 2– Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- 3– Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux, des gants résistants, un dispositif antibruit.
- 4– Lorsque la machine n'est pas utilisée, mettre systématiquement la batterie en position arrêt «0»
- 5– Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.
- 6– Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.
- 7– Avant de démarrer le moteur, s'assurer que l'outil de coupe n'est en contact avec aucun objet.
- 8– Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.
- 9– S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux qui peuvent se coincer dans les parties en mouvement de l'outil. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.
- 10– Durant l'utilisation, le moteur électrique de l'outil peut chauffer (risque de brûlures). Pendant et après utilisation, éviter le contact avec la peau, les vêtements et tout produit inflammable (risque d'explosion).
- 11– L'utilisation intensive d'un dispositif générant des vibrations peut provoquer la maladie des "doigts blancs" (phénomène de Raynaud) ou le syndrome du tunnel carpien. Surveiller régulièrement l'état de vos mains pour prévenir tout symptôme (insensibilité des doigts aux écarts de température, fourmillements, troubles nerveux et circulatoires). La débroussailleuse coupe-herbe Excelion est conçue pour réduire de façon significative la transmission de vibrations à l'opérateur. Toutefois, respecter les indications suivantes :
 - Porter des gants chauds afin de conserver les mains au chaud,
 - Toujours saisir fermement les poignées, mais ne pas les serrer constamment avec une pression excessive,
 - Faire des poses régulières.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Utilisation et entretien de l'outil

- 1– Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.
- 2– Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.
- 3– Ne jamais enlever ou inhiber une sécurité. Faire réparer la sécurité en cas de dysfonctionnement.
- 4– Ne jamais désaccoupler le cordon électrique de l'outil sans avoir vérifié que l'interrupteur de marche/arrêt de la batterie soit sur la position arrêt «0».
- 5– Débrancher le connecteur de la batterie de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.
- 6– Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.
- 7– Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.
- 8– Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.
- 9– Utiliser l'outil, les outils de coupe ... conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.

Maintenance et entretien

- 1– Faire entretenir l'outil par un distributeur agréé PELLENC utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LA DÉBROUSSAILLEUSE COUPE-HERBE EXCELION

- 1– Aucune partie du corps ne doit être approchée de l'outil de coupe. S'assurer que l'interrupteur est coupé lors de l'élimination du matériau resté coincé.
- 2– Maintenir le câble éloigné de la zone de travail.
- 3– **Ne pas utiliser** les outils de coupe métalliques à proximité de murs, clôtures, troncs d'arbres, rochers ou autres obstacles similaires. Un contact avec ce type d'éléments peut provoquer **un phénomène de rebond, un accroissement de ricochets et endommager l'outil de coupe**. Pellenc conseille l'utilisation de **fils de coupe Pellenc** pour ces conditions de travail.
- 4– Tenir fermement la machine des **deux mains** en entourant les poignées avec le pouce et l'index. Tenir les mains dans cette position afin de rester maître de la machine à tout moment. Les poignées doivent être en bon état, propres (non recouvertes de substances visqueuses telles que de l'huile ou de la graisse) et au sec.
Ne jamais utiliser la débroussailleuse coupe-herbe Excelion d'une seule main.
- 5– Toujours utiliser la machine avec **la tête de coupe parallèle au sol**. Le carter de sécurité n'offre plus une protection suffisante dans le cas d'une inclinaison excessive de la tête de coupe. Celle-ci est susceptible d'accroître le risque de blessure.
- 6– **Arrêter immédiatement la débroussailleuse coupe-herbe Excelion en cas de changement de comportement de l'outil de coupe (changement de bruit, augmentation des vibrations)**. En cours d'utilisation, vérifier régulièrement la bonne fixation de l'outil de coupe, la présence du circlips renforcé sur la tête de coupe et l'état de l'outil de coupe (pas de déformation, bon affûtage). Remplacer tout outil de coupe endommagé, celui-ci peut éclater et causer des blessures graves, voire mortelles.
- 7– **ATTENTION! La rotation de l'outil de coupe continue quelques secondes après avoir relâché la gachette de commande.**
Ne jamais approcher les mains ou les pieds de l'outil de coupe en rotation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

UTILISATION DU FIL DE COUPE

- Ne pas utiliser des fils de coupe dépassant la longueur prévue par le carter de sécurité. Des fils de coupe trop longs sont susceptibles de soumettre le moteur à un sursrégime, provoquer une surchauffe et déclencher la sécurité thermique.

Un couteau installé dans le carter de sécurité rogne le fil à la longueur adéquate.

Ne jamais utiliser du fil métallique ou toute autre matière à la place du fil de coupe en nylon. Le fil métallique est susceptible de se casser et d'être projeté occasionnant des blessures graves.

- **Utiliser seulement le fil nylon de coupe préconisé par Pellenc de diamètre 2,4 mm.**

TRANSPORT DE LA DÉBROUSSAILLEUSE COUPE-HERBE EXCELION

- Conserver l'emballage d'origine pour le rangement de la débroussailleuse coupe-herbe Excelion pour un éventuel envoi de celle-ci en révision ou en réparation.

- Ne jamais transporter ni la machine ni la batterie par le cordon électrique.

- Toujours relâcher la gachette de commande pour arrêter le moteur électrique et s'assurer que l'outil de coupe n'est plus en mouvement avant de déposer la machine sur le sol.

- Replacer le ou les outils de coupe métalliques dans leur emballage d'origine.

- Replacer la batterie dans son emballage d'origine.

- Caler correctement la machine et la batterie emballées dans le véhicule de transport.

STOCKAGE DE LA DÉBROUSSAILLEUSE COUPE-HERBE EXCELION

- Conserver l'emballage d'origine pour le rangement de la machine.

- Conserver la machine dans un endroit sec **hors de portée des enfants**.

MESURES DE SÉCURITÉ LIÉES A L'USAGE DU CHARGEUR ET DE LA BATTERIE



Se reporter à la notice de la batterie outils Pellenc.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ



	Équipement de protection	Port
1	Casque	Obligatoire
2	Visière	Obligatoire
3	Gants résistants	Obligatoire
4	Chaussures de sécurité	Obligatoire
5	Dispositif antibruit	Obligatoire
6	Lunettes de protection	Obligatoire
7	Veste ou manchettes	Recommandé/conseillé
8	Pantalon de travail	Obligatoire

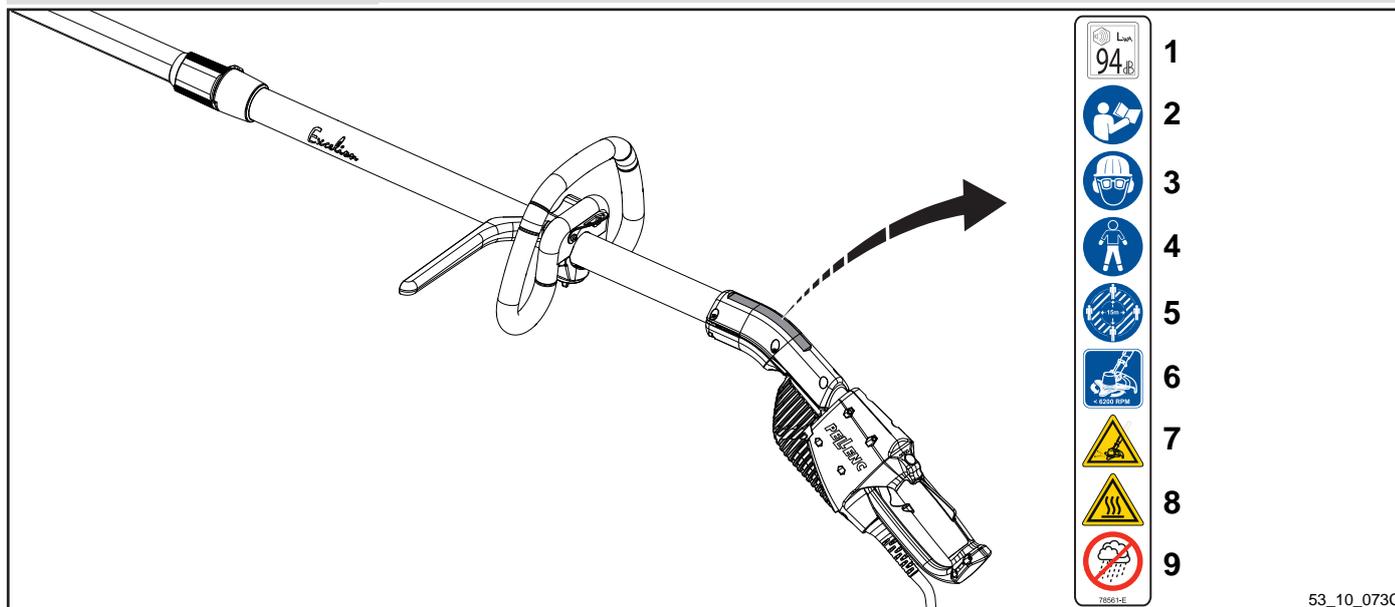
RÉFLEXES DE SÉCURITÉ

- Vérifier que votre débroussailleuse coupe-herbe Excelion est équipée des **pièces de sécurité adéquates** :

Pièce de sécurité	Utilisation en mode "Coupe Herbe"	Utilisation en mode "Débroussailleuse"
Carter de sécurité	Obligatoire	Obligatoire
Oeillet de portage	Conseillé	Obligatoire
Dispositif d'éloignement	Conseillé	Obligatoire

- Porter les **équipements de sécurité adéquats** (lunettes de sécurité, gants de protection, pantalon de travail et chaussures de sécurité).
- Avant toute utilisation de la machine, enlever les **déchets au sol** tels que des morceaux de verre, de métal ou tout objet solide pouvant être projetés au loin par l'outil de coupe.
- Avant d'entreprendre le travail, procéder **aux réglages** suivants en fonction de la taille de l'opérateur :
 - position de la poignée avant sur le tube télescopique,
 - longueur du harnais,
 - longueur du tube télescopique,
 - inclinaison de la tête de coupe.La position de travail de la machine doit être **réglée** afin de garantir une manipulation aisée et minimiser la fatigue (voir page 28).

SIGNAUX DE SÉCURITÉ



53_10_073C

1– Niveau de bruit

Mode Coupe Herbe : Puissance acoustique 94 dB, pression acoustique 77 dB

Mode Débroussailluse : Puissance acoustique 90 dB, pression acoustique 72 dB

2– Lire le manuel utilisateur

La débroussailluse coupe-herbe Excelion est un dispositif à haute vitesse de coupe. Une utilisation inadéquate ou imprudente risque de causer des blessures graves, voire mortelles.

Lire attentivement la notice et respecter les mesures de sécurité.

3– Port des lunettes de protection obligatoire

Ne pas utiliser la machine sans porter de lunettes de protection.

Pellenc conseille de porter une visière de protection du visage.

Pellenc conseille de porter un casque de sécurité homologué.

4– Port des gants, du pantalon de sécurité et des chaussures de sécurité obligatoire

Ne pas utiliser la machine en portant des vêtements inadéquats tels que short, pantalon large, tee-shirt ou pull ample, sandales.

Porter un pantalon de sécurité et des chaussures de sécurité.

Pellenc conseille de porter des chaussures de sécurité avec coquilles en acier.

Porter des gants pour toute manipulation de la machine et de l'outil de coupe.

5– Distance de sécurité à respecter

La débroussailluse coupe-herbe Excelion est un dispositif à haute vitesse de coupe pouvant projeter des objets solides (pierres ou morceaux de métal) susceptibles de causer des blessures graves, voire mortelles.

Respecter la distance de sécurité de 15 m et veiller qu'aucune personne (en particulier un enfant) ou animal ne se trouve dans l'aire de travail de la machine.

Arrêter immédiatement la machine si une personne ou un animal approche.

6– Sens de rotation et la vitesse de rotation maximale (6200 tr/min)

Attention au sens de rotation de la débroussailluse coupe-herbe Excelion. Celui-ci est indiqué sur le carter de sécurité.

7– Attention aux projections

La débroussailluse coupe-herbe Excelion est un dispositif à haute vitesse de coupe pouvant projeter des objets solides (pierres ou morceaux de métal) susceptibles de causer des blessures graves, voire mortelles.

8– Risque de brûlure

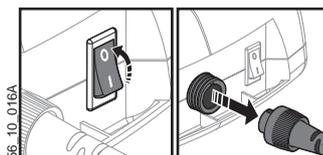
Ne pas toucher le carter moteur et le radiateur de la carte électronique de commande moteur pendant et après l'utilisation de la machine.

9– Ne pas exposer à la pluie.



ATTENTION :

Avant toute intervention sur l'outil, vérifier que l'interrupteur de marche/arrêt soit bien sur la position arrêt «0» et débrancher le cordon d'alimentation de la batterie.

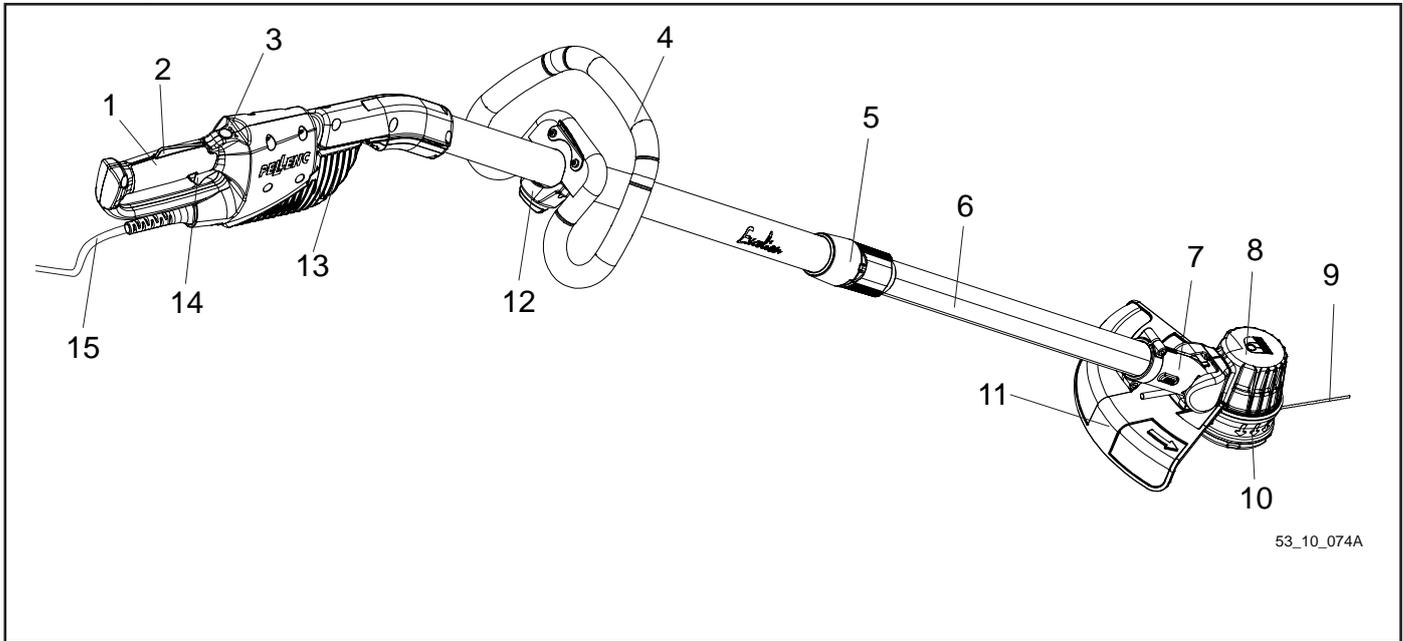


DESCRIPTIF ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

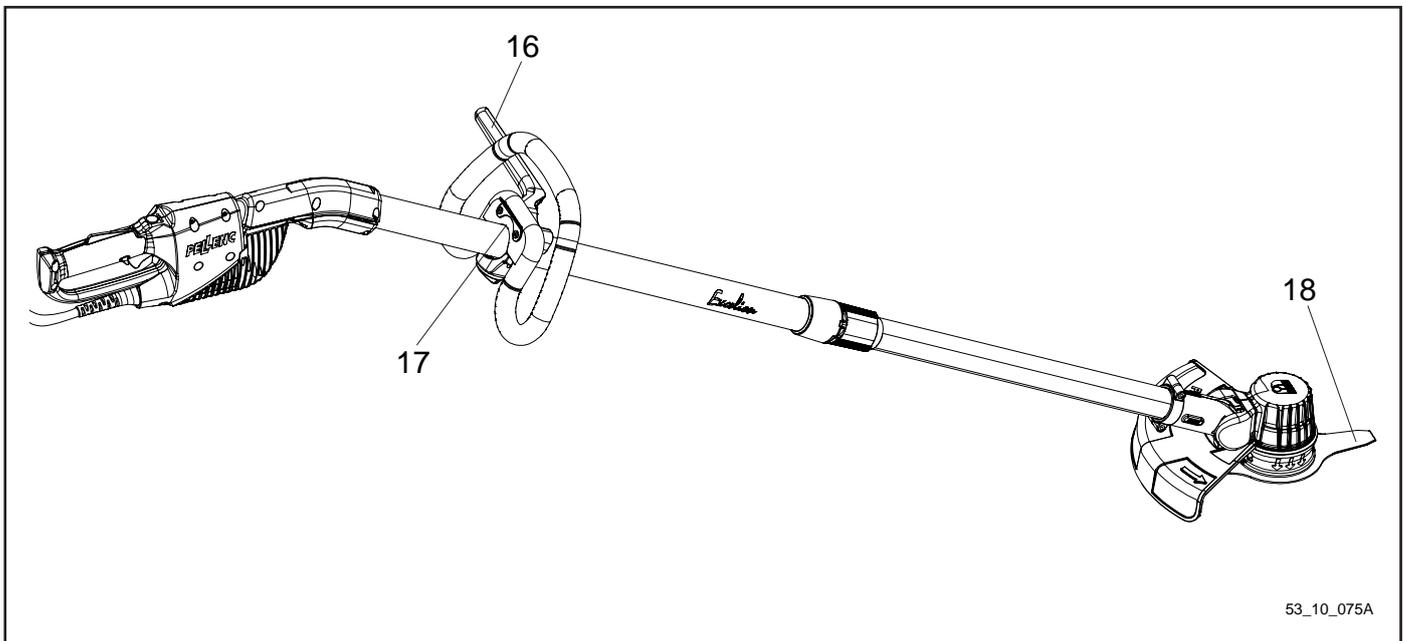
La débroussailleuse coupe-herbe Excelion peut être utilisée selon 2 modes d'utilisation :

- le mode Coupe Herbe à fil,
- le mode Débroussailleuse à lames aciers nécessitant des pièces de sécurité complémentaires.

Mode Coupe Herbe



Mode Débroussailleuse



Description des principaux éléments :

1– Poignée

Permet le guidage de la débroussailleuse coupe-herbe Excelion

2– Gâchette de sécurité

Empêche d'actionner la gâchette de commande par inadvertance, il faut actionner la gâchette de sécurité pour pouvoir actionner la gâchette de commande.

3– Bouton sélection de vitesse de rotation max. de l'outil de coupe et panneau lumineux

Permet de sélectionner la vitesse maximale de coupe, celle-ci est indiquée sur le panneau lumineux.

4– Poignée avant

Permet de guider la machine, la position de la poignée sur le tube télescopique est réglable.

5– Molette serrage tube télescopique

Permet de régler la longueur du tube télescopique.

6– Tube télescopique

7– Support tube télescopique

S'articule avec le carter moteur, permet le réglage de l'inclinaison de la tête de coupe.

8– Carter moteur

Protège le moteur électrique et permet d'évacuer la chaleur.

S'articule avec le support tube télescopique et permet le réglage de l'inclinaison de la tête de coupe.

9– Fil de coupe (outil de coupe)

Outil de coupe en mode Coupe Herbe.

10– Tête de coupe multifonction

Tête de coupe brevetée permettant à la fois d'installer du fil de coupe (mode Coupe Herbe), des outils de coupe métalliques (mode Débroussailleuse).

11– Carter de sécurité

Permet d'éviter les projections d'objets solides (pierres, morceaux de métal) sur l'opérateur.

Un couteau fixé sur le carter de sécurité permet d'assurer la longueur correcte des fils de coupe.

12– Molette de réglage poignée avant

Permet le réglage de la position de la poignée avant sur le tube télescopique.

13– Carte électronique de commande moteur et son radiateur

Protège la carte électronique de commande et permet d'évacuer la chaleur.

14– Gâchette de commande

Permet d'actionner la rotation de l'outil de coupe selon une vitesse progressivement réglable.

15– Cordon électrique

Permet de brancher la machine sur la batterie outils Pellenc.

16– Dispositif d'éloignement

Pièce de sécurité obligatoire en mode Débroussailleuse.

Réduit les risques de coupures au niveau des jambes et pieds de l'opérateur en gardant la distance de sécurité entre l'outil de coupe et l'opérateur.

Pièce interchangeable pour un droitier ou un gaucher.

17– Outil de coupe en acier

Outil de coupe en mode Débroussailleuse.

18– Oeillet de portage

Pièce de sécurité obligatoire en mode Débroussailleuse.

Permet d'attacher la machine au gilet de sécurité de l'opérateur via un harnais.

DESCRIPTIF ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Excelion	
	Version Coupe Herbe	Version Débroussailleuse (avec Bident)
Puissance	1200 Watts	
Poids (hors outil de coupe et carter de sécurité)	3.8 Kg	3.9 Kg
Dimensions (L x l x H) en mm	1360 x 85 x 210	1360 x 85 x 210
Diamètre de coupe	300 mm	230 mm
Vitesses de rotation	5200 à 6200 tr/min	
Autonomie	Fonction de l'utilisation et du type de batterie	

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triaxiale) déterminées conformément à la EN 60745. Condition de fonctionnement : A vide Charge : Aucune		
Valeur d'émission de vibration	$a_h \leq 1.7 \text{ m/s}^2$	$a_h \leq 1.6 \text{ m/s}^2$
Incertitude de mesure	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$	$K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Niveaux de puissance sonore mesurés conformément à l'EN ISO 3744 Incertitude de mesure : $K = 2.5\text{dB}$		
Niveau de puissance sonore mesuré	$L_{WA} = 94 \text{ dB}$	$L_{WA} = 90 \text{ dB}$
Niveau de pression acoustique au poste de travail mesuré	$L_{pA} = 77 \text{ dB}$	$L_{pA} = 72 \text{ dB}$

Détail de la tête de coupe brevetée :

1- Cloche

Cloche permettant l'insertion de 2 fils de coupe et le réglage de leurs positions

2- Came crantée

Permet le blocage du fil de coupe dans la cloche dans un sens uniquement

3- Plaque tête de coupe

Permet d'enclencher les outils de coupe en mode Débroussailleuse (lames et couteaux)

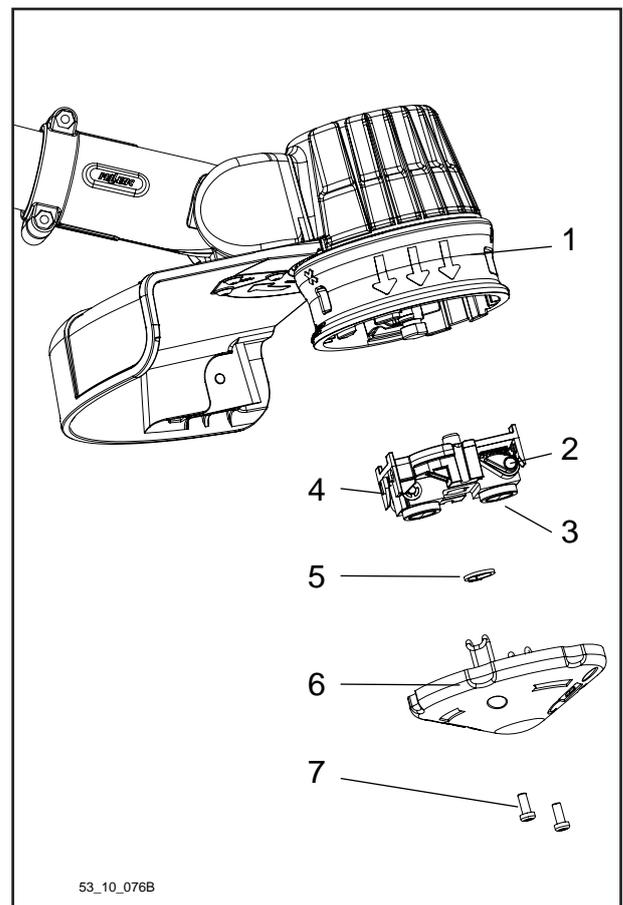
4- Flasque

5- Circlip renforcé

6- Bol

Protège les différentes pièces contenues dans la cloche et permet un appui au sol de l'outil

7- Vis





ATTENTION !

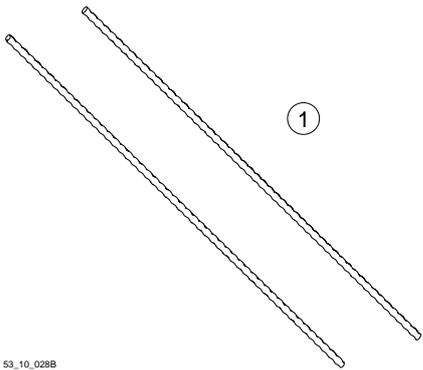
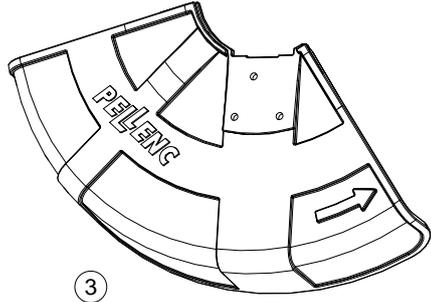
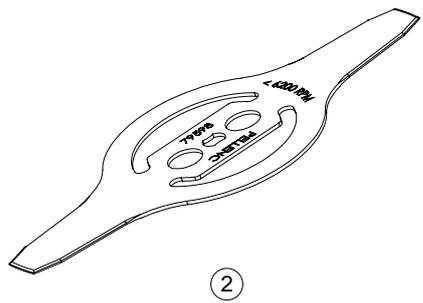
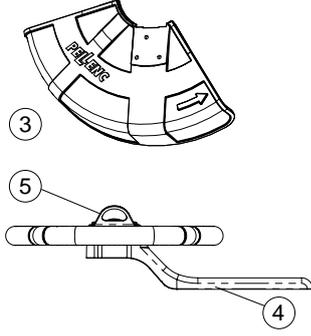
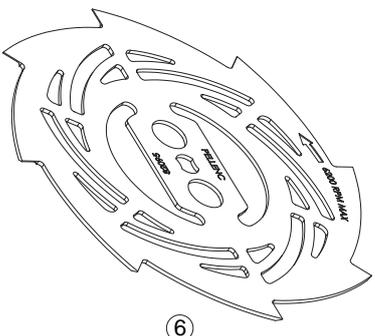
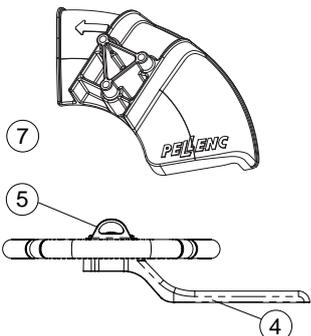
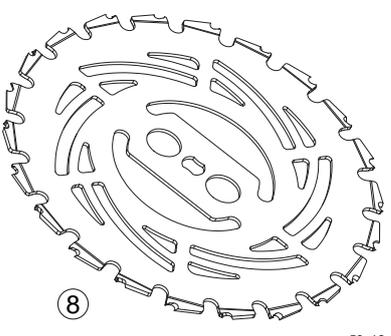
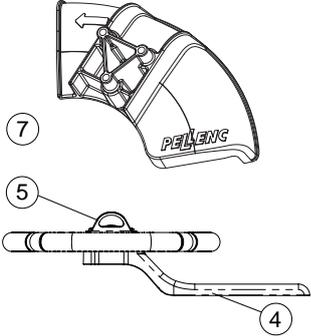
La débroussailleuse coupe-herbe Excelion est un dispositif à haute vitesse de coupe. Une utilisation inadéquate ou imprudente risque de causer des blessures graves, voire mortelles. Suivant le mode d'utilisation (Coupe Herbe ou Débroussailleuse), ne jamais utiliser la débroussailleuse coupe-herbe sans les pièces de sécurité obligatoires.

Suivant le mode d'utilisation (Coupe Herbe ou Débroussailleuse), l'équipement complet de la débroussailleuse coupe-herbe Excelion comporte une combinaison des éléments suivants :

- l'outil de coupe,
- les pièces de sécurité obligatoires,
- les pièces de sécurité conseillées,
- le harnais.

Le tableau ci-contre donne la combinaison correcte de ces éléments en fonction du mode d'utilisation.

COMBINAISONS AUTORISÉES DES OUTILS DE COUPE ET DES PIÈCES DE SÉCURITÉ

	Outil(s) de coupe	Pièce(s) de sécurité obligatoires
Mode Débroussailluse*	 <p>53_10_028B</p>	 <p>53_10_032B</p>
	 <p>53_10_063B</p>	 <p>53_10_077A</p>
	 <p>53_10_065C</p>	 <p>53_10_077B</p>
 <p>53_12_001B</p>	 <p>53_10_077B</p>	

* Le port du harnais est obligatoire

- 1– Fil nylon de coupe Pellenc
- 2– Bident
- 3– Carter de sécurité
- 4– Dispositif d'éloignement

- 5– Oeillet de portage
- 6– Couteau 8 dents
- 7– Carter aluminium Ø200
- 8– Scie à dents douces

MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

REMARQUE :

Les procédures de montage/démontage des pièces de sécurité nécessitent un outillage uniquement constitué de la clé de réglage fournie avec la débroussailleuse coupe-herbe Excelion.

Les procédures de montage/démontage de la tête de coupe nécessitent un outillage constitué d'une pince circlips (non fournie).

Consulter la section "Maintenance" pour trouver les références Pellenc des pièces à remplacer (voir page 35).

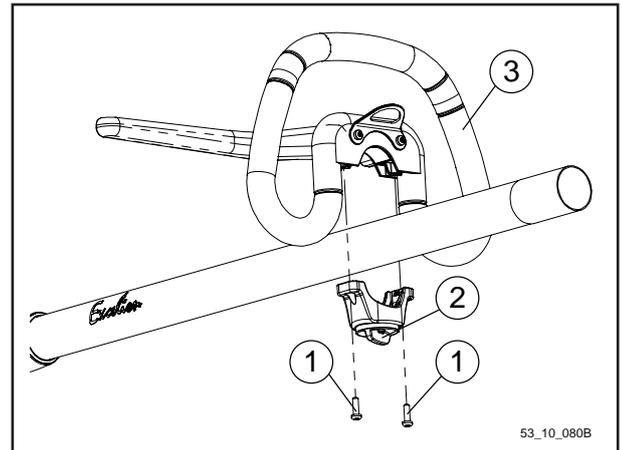
MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA POIGNÉE AVANT

MONTAGE :

- Installer la **molette de réglage (2)** et la **poignée avant (3)** avec les **2 vis (1)**.
- Verrouiller la **molette de réglage (2)** afin de bloquer la position de la poignée avant sur la débroussailleuse coupe-herbe.

DÉMONTAGE :

- Déverrouiller la **molette de réglage (2)**.
- Dévisser les **2 vis delta (1)** et déposer la **poignée avant (3)** et la **molette de réglage (2)**.



MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OEILLET POUR PORTAGE ET DU DISPOSITIF D'ÉLOIGNEMENT

L'oeillet de portage et le dispositif d'éloignement sont fixés à la poignée avant par les mêmes pièces de fixation (2 vis et 2 écrous).

Les écrous peuvent être montés à la fois sur la poignée avant et sur le dispositif d'éloignement. La procédure de montage/démontage de ces éléments est donc identique.

Le dispositif d'éloignement est interchangeable, il se monte aussi bien pour un droitier que pour un gaucher.

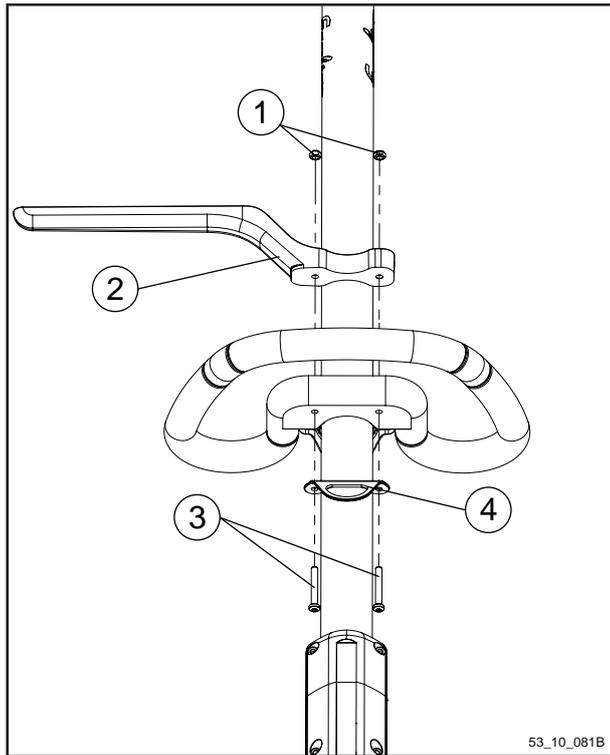
MONTAGE :

- Installer les **2 écrous (3)** dans les ouvertures autobloquantes situées sur la poignée avant ou sur le **dispositif d'éloignement (4)** (si celui-ci est à installer).
- Installer l'**oeillet de portage (2)** et/ou le **dispositif d'éloignement (4)** avec les **2 vis (1)** et les **2 écrous (3)**.

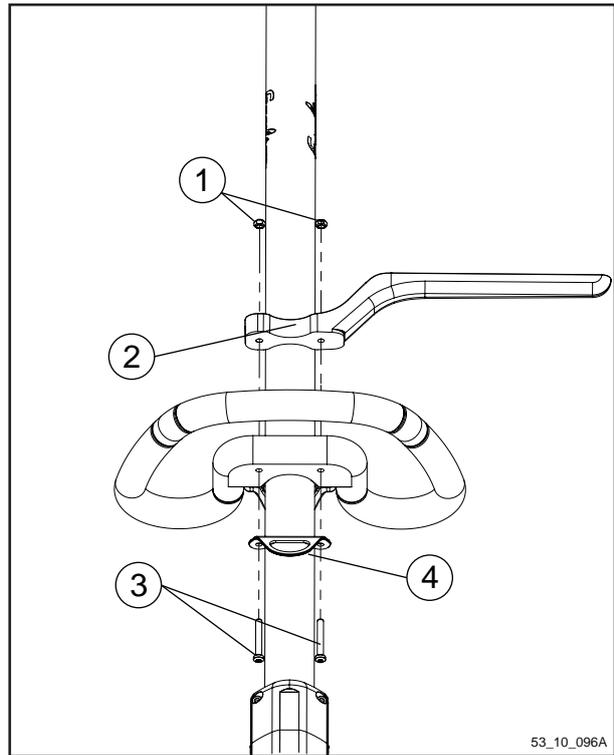
DÉMONTAGE :

- Dévisser les **2 vis (1)**.
- Déposer l'**oeillet de portage (2)** et/ou le **dispositif d'éloignement (4)**.
- Récupérer les **2 écrous (3)** dans les ouvertures autobloquantes situées sur la poignée avant ou sur le **dispositif d'éloignement (4)** (si celui-ci est installé).

MISE EN SERVICE DE LA MACHINE



Dispositif d'éloignement pour un droitier.



Dispositif d'éloignement pour un gaucher.

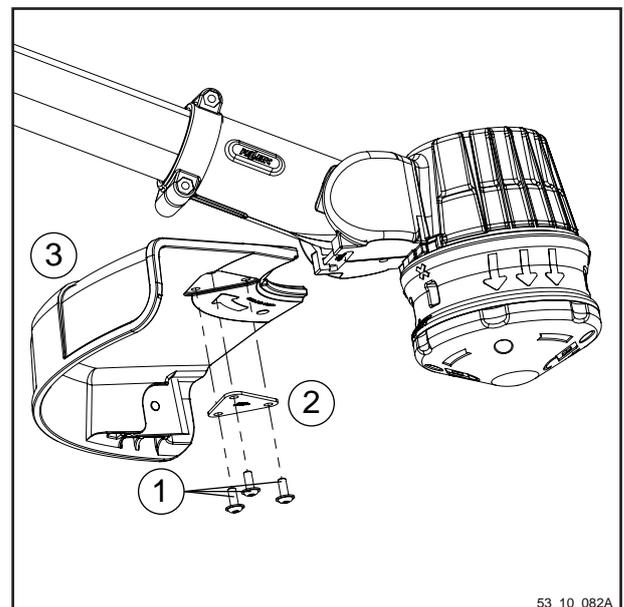
MONTAGE/DÉMONTAGE DU CARTER DE SÉCURITÉ

MONTAGE :

- Positionner la **plaque de renfort (2)** sur le **carter de sécurité (3)**.
- Installer le **carter de sécurité (3)** et sa **plaque de renfort (2)** sur le support d'inclinaison de la débroussailleuse coupe-herbe avec les 3 **vis 6 pans (1)**.

DÉMONTAGE :

- Dévisser les 3 **vis 6 pans (1)**.
- Déposer la **plaque de renfort (2)** et le **carter de sécurité (3)**.



MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OUTIL DE COUPE EN MODE COUPE HERBE

En mode Coupe Herbe, l'outil de coupe est constitué par du fil nylon de coupe Pellenc (diamètre 2,4 mm).

L'utilisation du fil de coupe Pellenc de diamètre 2,4 mm est conseillé de manière à obtenir les meilleures performances de la machine (rapport temps d'utilisation/consommation optimal)

Un fil de diamètre supérieur à 2,4 mm est interdit.

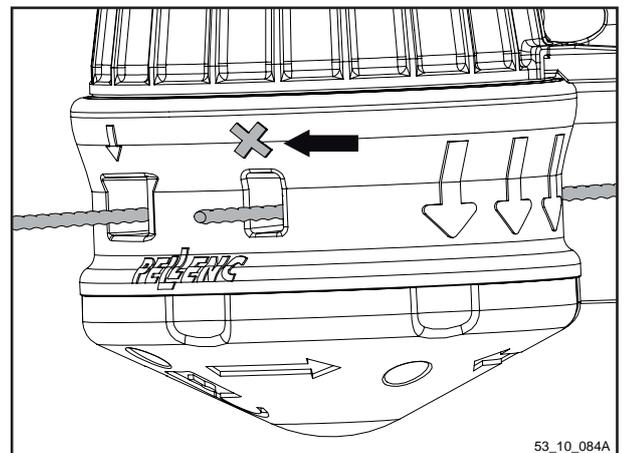
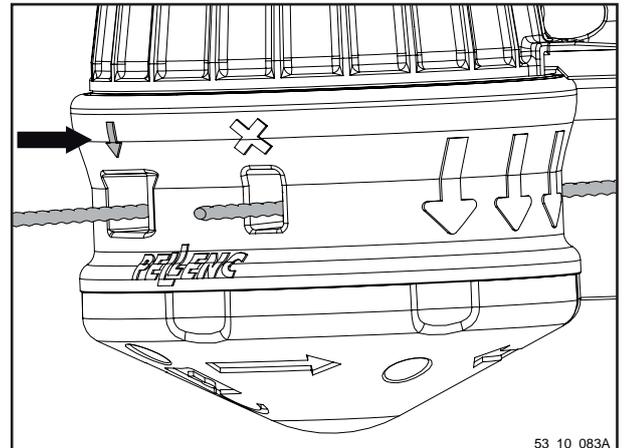
La cloche comporte des **orifices d'insertion et de sortie** des fils de coupe :

- un **orifice** symbolisé par une flèche indique un **orifice d'insertion**, les fils de coupe doivent être insérés par ce type d'orifice,

REMARQUE :

Le fil de coupe ne peut être inséré que par un orifice d'insertion. Un système de came crantée autorise l'avancement du fil de coupe dans un sens uniquement (de l'orifice d'insertion vers l'orifice de sortie).

- un **orifice** symbolisé par une croix indique un **orifice de sortie**, les fils de coupe ne peuvent pas être insérés par ce type d'orifice.



MONTAGE D'UN FIL DE COUPE :

• Insérer le **fil de coupe** par un des deux orifices symbolisés par une flèche, jusqu'à ce qu'il dépasse d'environ 1 cm par rapport à l'orifice de sortie.

AJUSTEMENT DE LA POSITION DU FIL DE COUPE :

• **Tirer la tête de coupe** dans le sens indiqué par les flèches de la cloche, afin de déverrouiller les cames crantées.

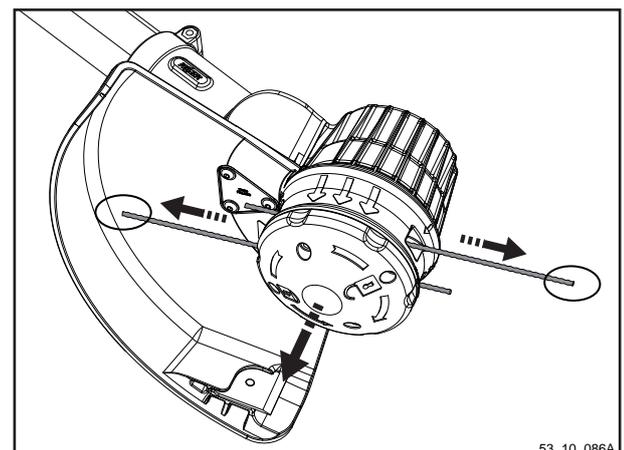
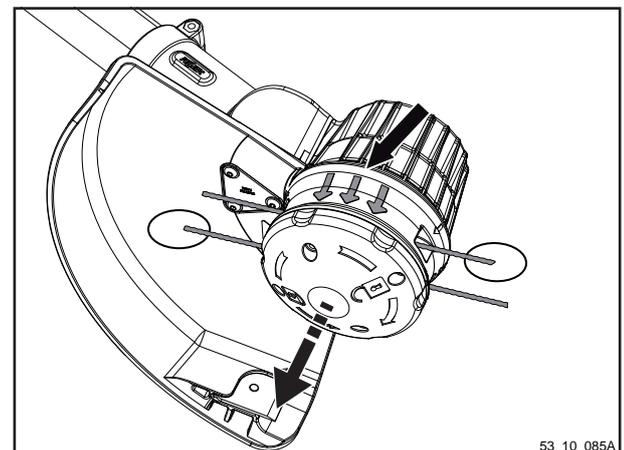
REMARQUE :

Le mécanisme de déverrouillage des cames crantées fait l'objet d'un brevet déposé par Pellenc s.a.

• Ajuster la position du fil de coupe en maintenant la cloche tirée.

REMARQUE :

Au fur et à mesure de l'usure du fil de coupe, vous pouvez le tirer et l'ajuster. Vous réaliserez ainsi une importante économie de fil.



MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

MONTAGE/DÉMONTAGE DU BOL

MONTAGE DU BOL :

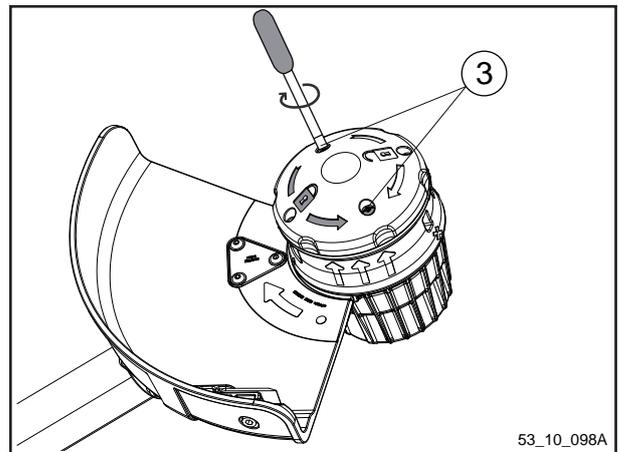
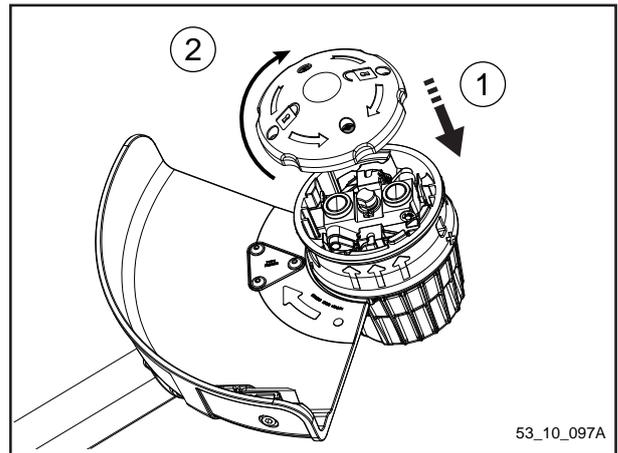
- Installer le bol sur la cloche de tête de coupe.



Veiller à ce que les vis soient libres en translation.

- Verrouiller le bol en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Visser les deux vis (3) à l'aide du tournevis fourni jusqu'à la butée, afin de maintenir le bol dans sa position pendant le travail.



DÉMONTAGE DU BOL :

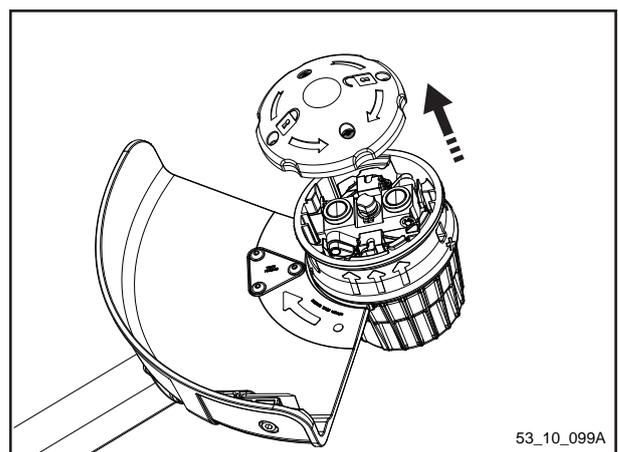
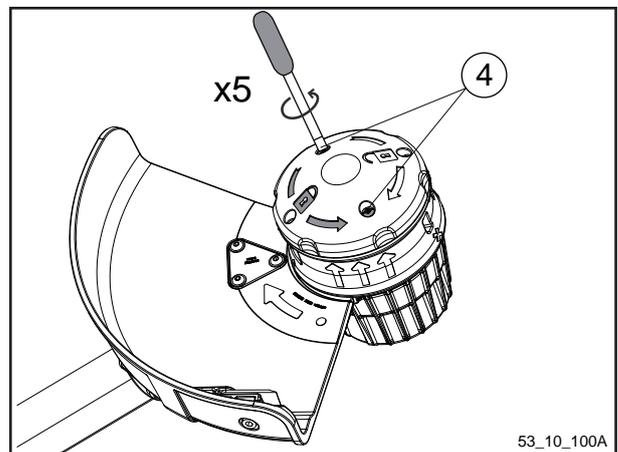
- Dévisser les deux vis (4) à l'aide du tournevis en effectuant cinq tours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



**Ne pas effectuer plus de cinq tours au dévissage des deux vis (4).
Ne pas enlever les vis.**

- Déverrouiller le bol en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Soulever le bol.



MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OUTIL DE COUPE EN MODE DÉBROUSSAILLEUSE

En mode Débroussailleuse, l'outil de coupe est constitué par une lame acier.
Toutes les lames métalliques se montent et se démontent de la même manière.

Exemple de montage d'une lame Bident :

- Desserrer les deux vis (1). (voir page 24)



**Ne pas effectuer plus de cinq tours au dévissage des deux vis (1).
Ne pas enlever les vis.**

- Déverrouiller le bol en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Déposer le bol.

- Positionner l'outil de coupe sur l'arbre du moteur électrique.

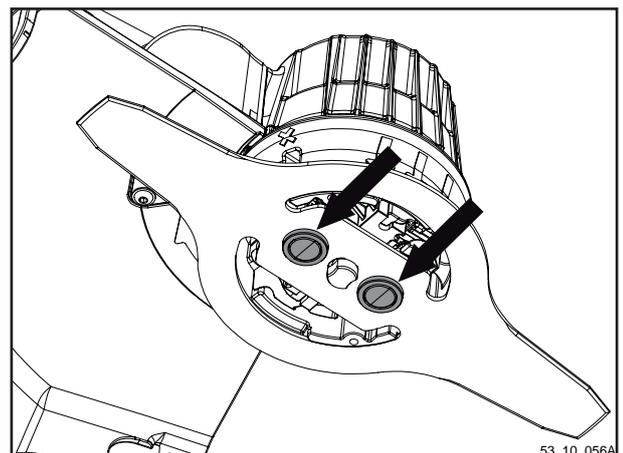
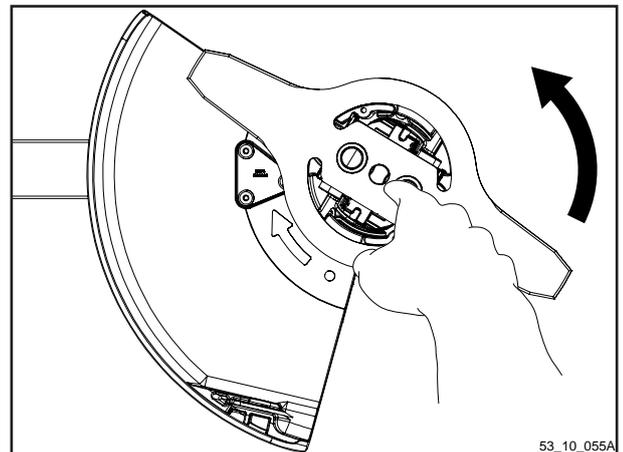
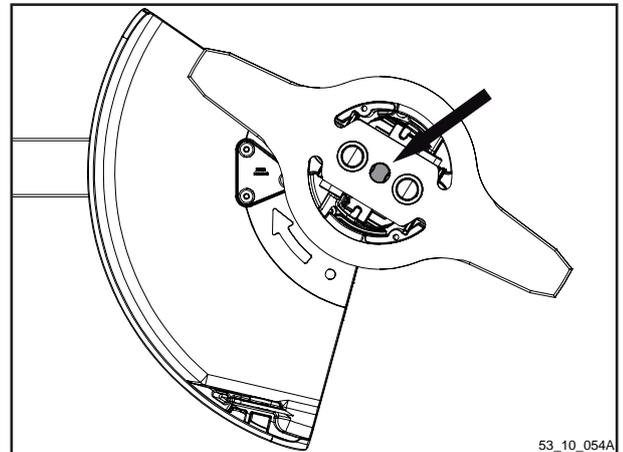
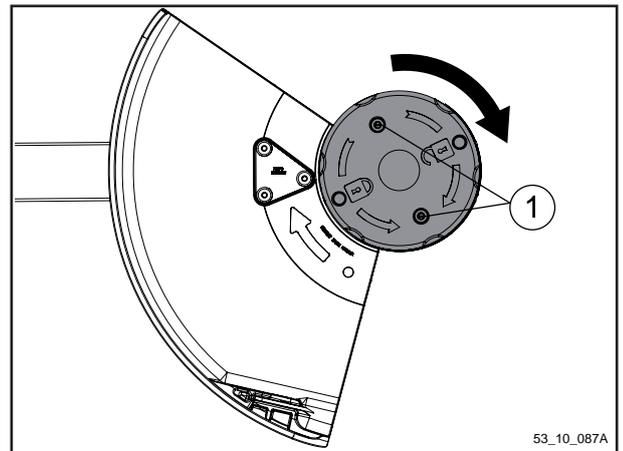
- Appuyer sur l'outil de coupe afin d'empêcher la rotation de la cloche de la tête de coupe.

REMARQUE :

Ce mécanisme fait l'objet d'un brevet déposé par Pellenc.

- Tourner l'outil de coupe jusqu'à l'enclenchement de l'outil de coupe sur les pions de la plaque tête de coupe.

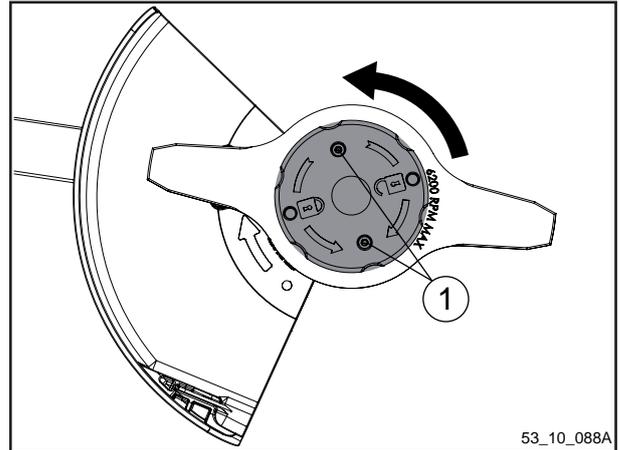
L'outil de coupe est correctement verrouillé.



MISE EN SERVICE DE LA MACHINE

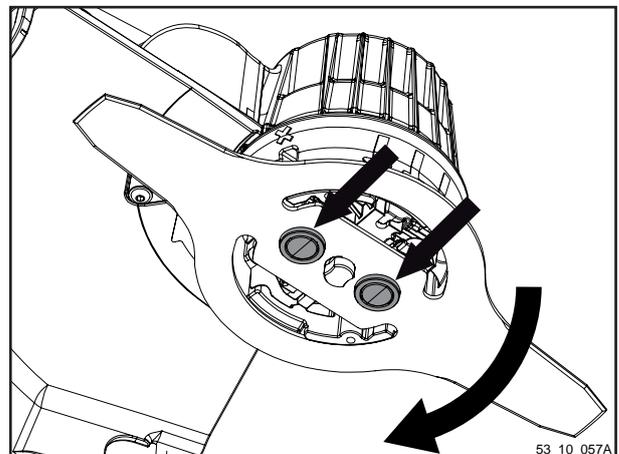
MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'OUTIL DE COUPE EN MODE DÉBROUSSAILLEUSE

- Installer le bol sur la cloche de tête de coupe. Verrouiller le bol en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Resserrer les deux vis (1). (voir page 24)

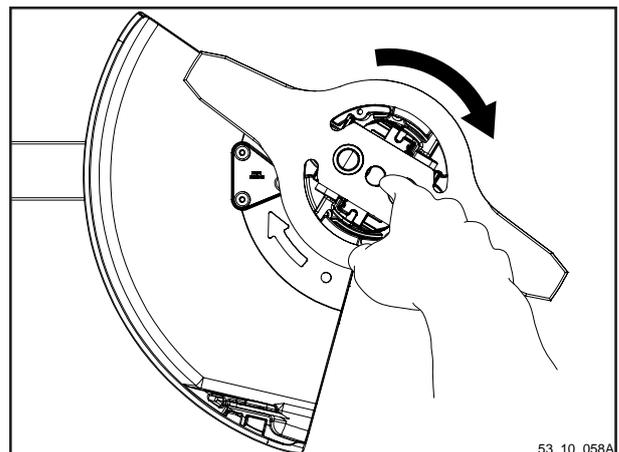


EXEMPLE DE DEMONTAGE D'UNE LAME BIDENT :

- Desserrer les deux vis (1). (voir page 24)
- Déverrouiller le bol en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Déposer le bol.
- **Appuyer sur les pions** de la plaque tête de coupe pour désenclencher l'outil de ces derniers.



- **Faire tourner l'outil de coupe** autour de l'axe moteur jusqu'à ce qu'il soit déverrouillé.
- Déposer l'outil de coupe.
- Installer le bol sur la cloche de la tête de coupe. Verrouiller le bol en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Resserrer les deux vis (1). (voir page 24)



MISE EN SERVICE DE LA BATTERIE

Se reporter à la notice de la batterie outils Pellenc.

RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL

ÉQUILIBRAGE DE LA MACHINE

Avant toute utilisation, la position de travail de la débroussailleuse coupe-herbe Excelion doit être réglée en fonction de la taille de l'opérateur. Cela permet une utilisation aisée par l'opérateur nécessitant peu d'effort.

Le réglage de la position de travail de la machine en fonction de la taille de l'opérateur consiste en quatre étapes :

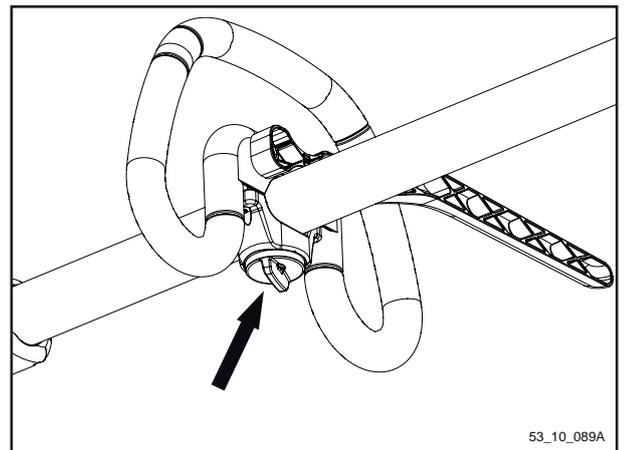
- réglage de la position de la poignée avant,
- pose et réglage de la longueur du harnais,
- réglage de la longueur du tube,
- réglage de l'orientation de la tête de coupe.

Ces différents réglages sont répétés à plusieurs reprises jusqu'à l'obtention d'une position de travail adéquate de la débroussailleuse coupe-herbe.

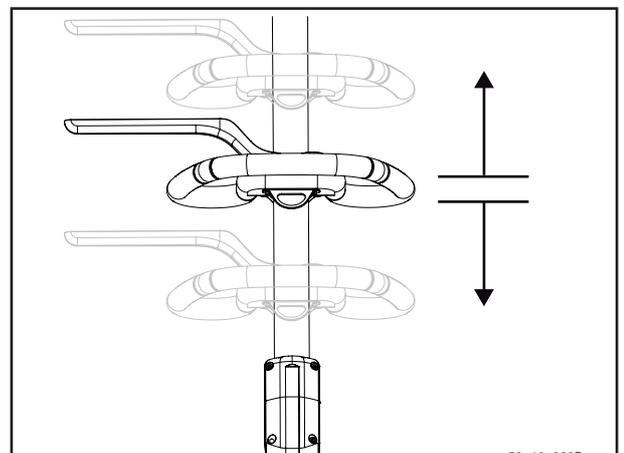
RÉGLAGE DE LA POSITION DE LA POIGNÉE AVANT

Le réglage de la position de la poignée avant permet d'ajuster la "position horizontale" de la débroussailleuse coupe-herbe, de telle façon à ce que celle-ci soit à portée de main et que la tête de coupe porte légèrement sur le sol. Le coude ne doit pas être plié.
(Ce réglage s'effectue en même temps que le réglage de longueur du harnais.)

- Déverrouiller la **molette** de la poignée avant.



- Faire coulisser le long du tube télescopique la poignée avant jusqu'à la position adéquate.
- Verrouiller la **molette** de la poignée avant afin de bloquer la position de la poignée haute sur la machine.



RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL

POSE ET RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU HARNAIS

Le réglage de la longueur du harnais permet d'ajuster la "position verticale" de la débroussailleuse coupe-herbe Excelcion, de telle façon à ce que celle-ci soit à portée de main et que la tête de coupe porte légèrement sur le sol. Le coude ne doit pas être excessivement plié.
(Ce réglage s'effectue en même temps que le réglage de la position de la poignée avant).

Prenez le temps de régler correctement votre harnais et votre machine. Cela conditionnera votre confort d'utilisation, et vous évitera des douleurs à la main qui tient la gâchette.

1– Régler la position de la poignée avant, afin d'avoir une bonne prise en main de la poignée arrière, sans cassure excessive du poignet.

2– (voir page 27)

3– Accrocher le mousqueton sur l'oeillet de portage.

4– Accrocher un crochet ciseau côté gauche du harnais de portage.

Régler le côté gauche du harnais de portage en raccourcissant en priorité la sangle du haut. Descendre au maximum l'anneau central : la poignée avant doit reposer dans la main gauche, bras détendu le long du corps, sans peser.

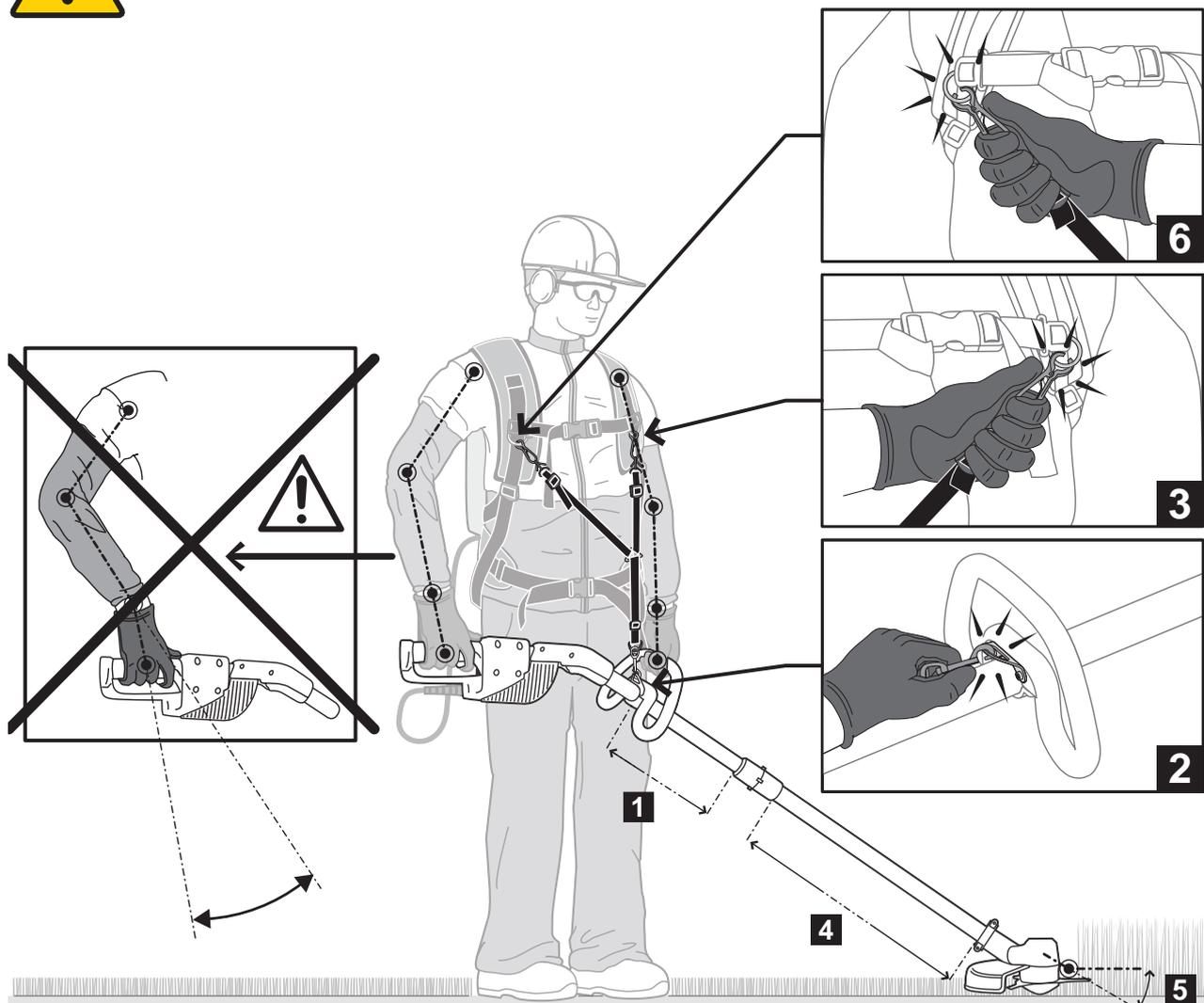
5– Régler la longueur du tube télescopique.

6– Régler l'orientation de la tête de coupe.

7– Accrocher le dernier crochet ciseau et régler sa sangle afin de répartir le poids de l'outil.



ATTENTION : Le bol de protection doit reposer sur le sol.

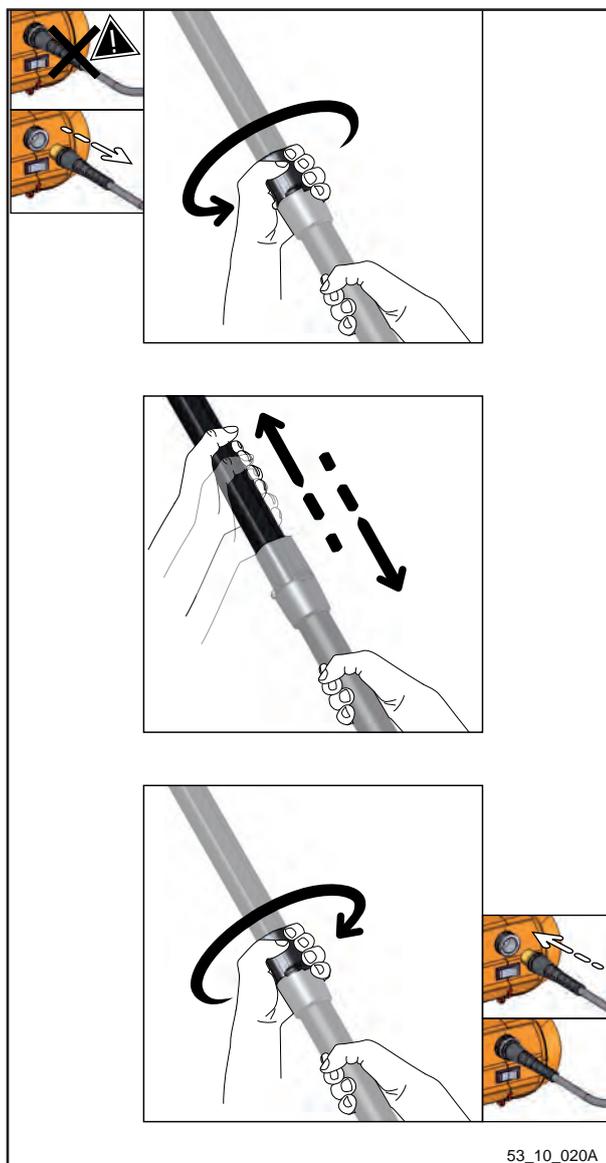


RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU TUBE TÉLESCOPIQUE

Le réglage de la longueur du tube télescopique permet d'obtenir le bon rayon de fauchage en fonction de la taille de l'opérateur ou du milieu de travail.

- Débloquer la **molette de serrage** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Ajuster la longueur du tube télescopique voulue.
- Bloquer la **molette de serrage**.

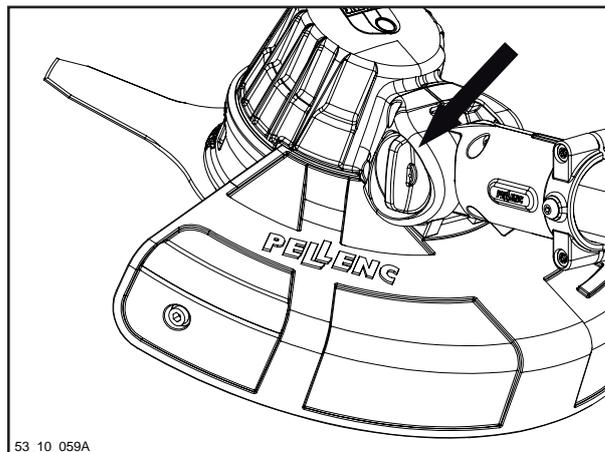


RÉGLAGE DE LA POSITION DE TRAVAIL

RÉGLAGE DE L'ORIENTATION DE LA TÊTE DE COUPE

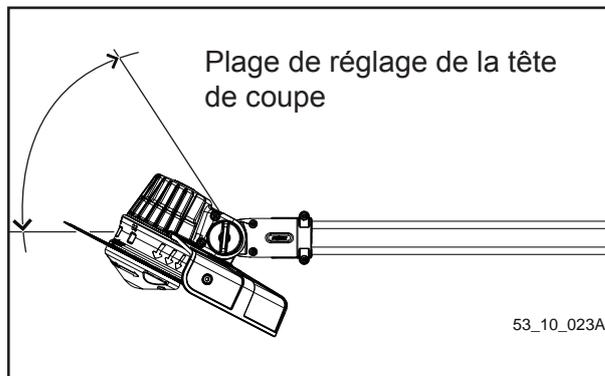
Le réglage de l'orientation de la tête de coupe permet de rendre parallèle la tête de coupe avec le sol. La tête de coupe doit légèrement porter sur le sol.

- Déverrouiller la **molette** du carter moteur.



53_10_069A

- Ajuster la tête de coupe pour la rendre parallèle au sol.
- Verrouiller la **molette** du carter moteur afin de bloquer la position de la tête de coupe.



53_10_023A

MISE EN ROUTE ET UTILISATION

DÉMARRAGE

Brancher le cordon électrique de la débroussailleuse coupe-herbe Excelion sur la batterie outils Pellenc.

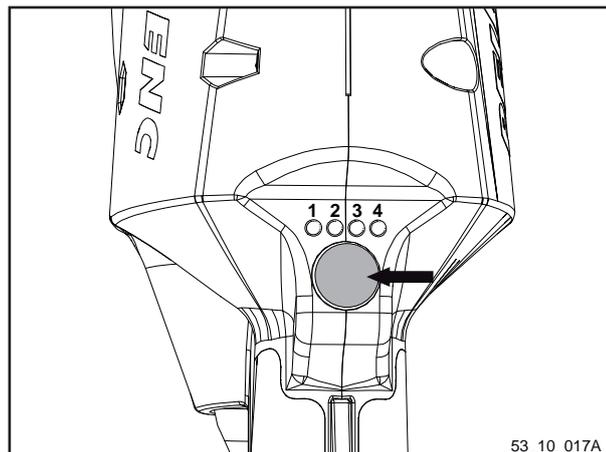
Basculer l'interrupteur de marche/arrêt de la batterie outils Pellenc sur marche «I».

Les leds du panneau lumineux de sélection des vitesses s'allument et la batterie émet trois bips courts.

A cet instant, l'outil est sous tension, il est prêt à fonctionner.

En fonction de l'outil de coupe et du type de végétation (voir tableau ci-dessous), sélectionner la vitesse adéquate en appuyant sur le **bouton de sélection de vitesses maximales**.

C'est la pression exercée sur la gâchette qui permet de faire progressivement augmenter la vitesse jusqu'à sa valeur maximale.



53_10_017A

Vitesse maximale	Mode Coupe Herbe	Mode Débroussailleuse avec Bident
1	Gazon (faible projection)	Petit arbuste ou herbe ligneuse
2	Gazon	Herbe dense ou ronces
3	Herbe dense	Déconseillé (forte consommation)
4	Herbe très dense	Déconseillé (forte consommation)

REMARQUE :

Le mode Coupe Herbe a un meilleur rendement pour la vitesse n°4.

En cas de fortes projections, réduire la vitesse.

PRISE EN MAIN DE LA MACHINE

REMARQUE :

La machine ne peut être actionnée que si la gâchette de sécurité est actionnée en même temps que la gâchette de commande.

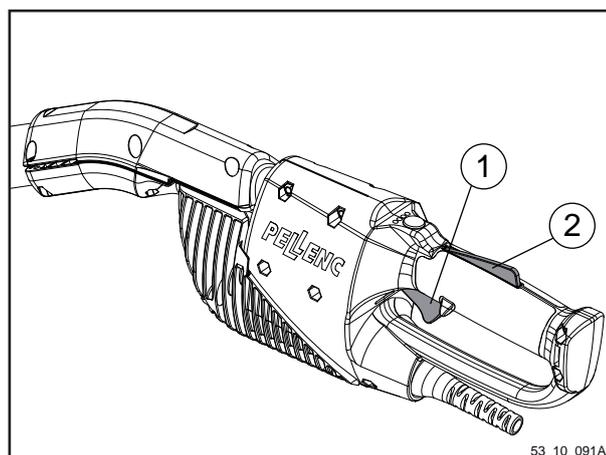
Une fois la machine en route, la gâchette de sécurité peut être relâchée.

Régler la position de travail de la machine (voir page 27).

Prendre en main l'outil par les deux poignées et vérifier que rien n'est en contact avec l'outil de coupe.

Actionner et maintenir la gâchette de sécurité (2).

Actionner la gâchette de commande progressive (1).



53_10_091A

Tache de maintenance	A chaque mise en route	Toutes les deux heures	Toutes les semaines	Après utilisation	Tous les ans ou au besoin
Nettoyage de la débroussailleuse coupe-herbe Excelion (pas de nettoyage au Kärcher mais par soufflage ou brosse)				X	
Vérification visuelle des sécurités machine (dispositif d'éloignement, oeillet de portage, carter de sécurité)	X			X	
Vérification du fonctionnement de la sécurité gâchettes	X				
Vérification de l'affûtage et affûtage si nécessaire	X	X			X
Examen visuel de l'outil de coupe (absence de fissures ou de déformation)	X	X			X
Examen visuel de l'outil de coupe au niveau de la fixation sur l'axe (absence de déformation ou d'usure)	X	X			X
Vérification du niveau d'usure des dents de la came crantée et affûtage si nécessaire ou remplacement de la came crantée	X		X		X
Vérification du niveau de la batterie	X				
Contrôle de la machine par un distributeur agréé Pellenc					X

ENTRETIEN

REMARQUE :

Faire réviser la machine toutes les 400 heures ou une fois par an au minimum par un distributeur agréé Pellenc.

Toujours stocker l'outil propre et dans un endroit sec, batterie chargée.

MONTAGE/DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE

ATTENTION !

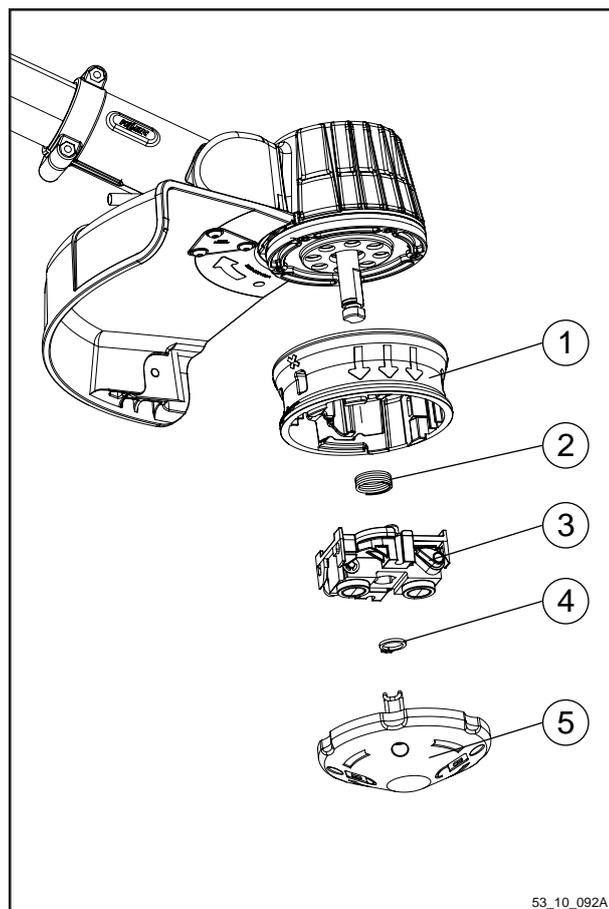
Remplacer systématiquement le circlips renforcé lors du remontage de la cloche. Respecter le sens de montage du circlips renforcé sur l'axe moteur.

MONTAGE :

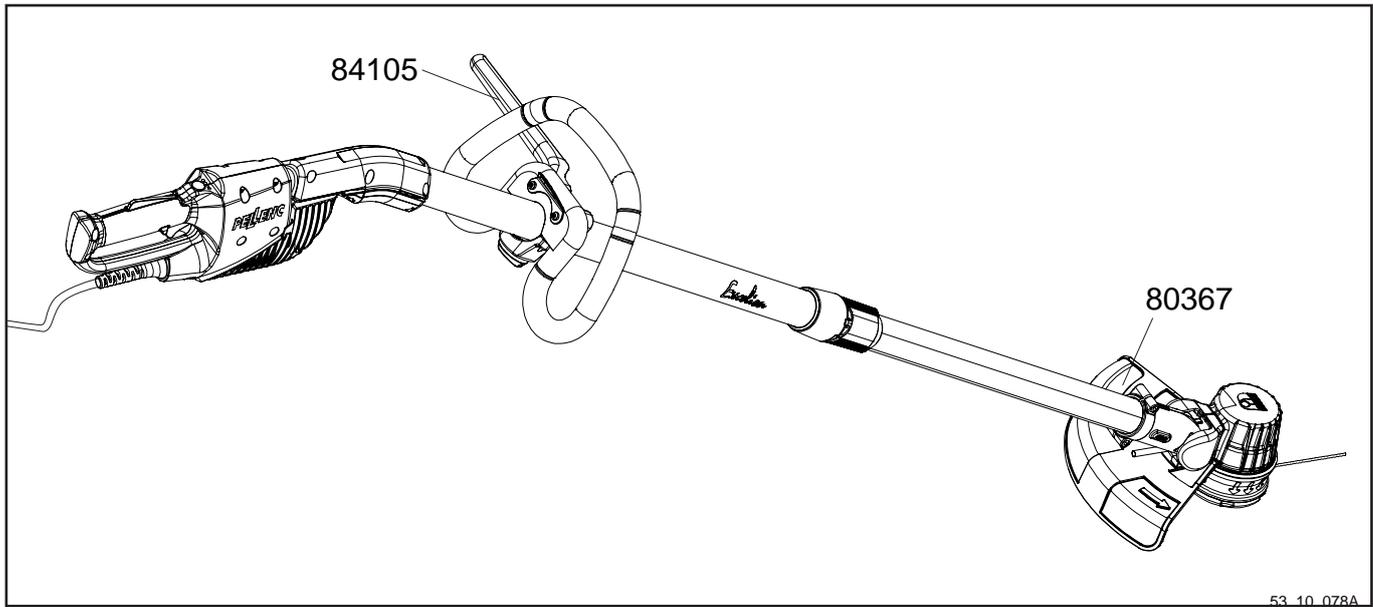
- Positionner la **cloche (1)** sur l'axe moteur.
- Installer le **ressort de compression (2)** sur l'axe moteur.
- Installer l'ensemble constitué par le **dispositif de blocage (3)** sur l'axe moteur.
- Comprimer le **ressort de compression (2)** jusqu'à ce que la rainure à circlips de l'axe moteur soit visible et installer le **circlips renforcé (4)**.
- Installer le **bol (5)** et le verrouiller en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

DÉMONTAGE :

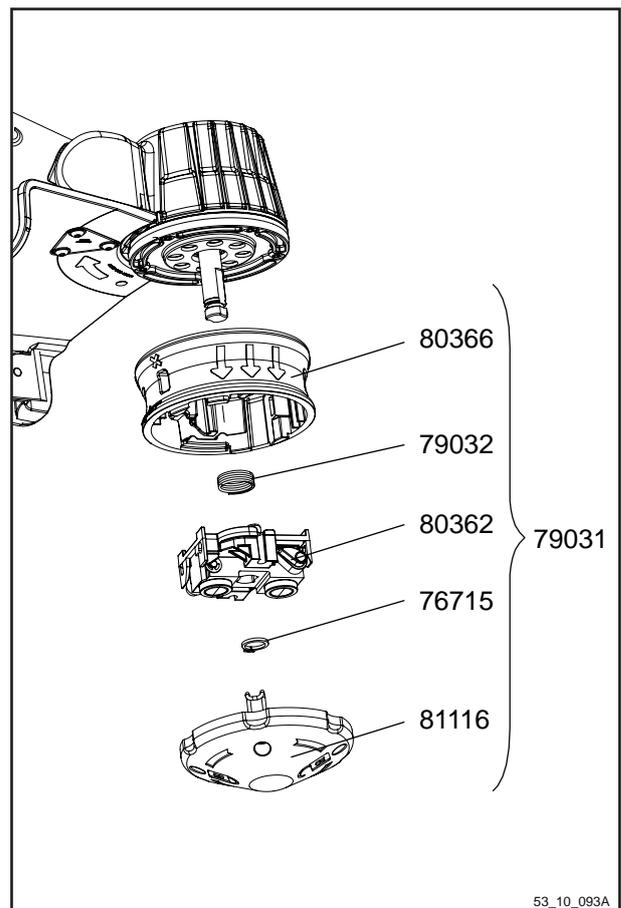
- Déverrouiller le **bol (5)** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Déposer le **bol (5)**.
- Retirer le **circlips renforcé (4)**.
- Déposer l'ensemble constitué par le **dispositif de blocage (3)**.
- Déposer le **ressort de compression (2)**.
- Déposer la **cloche (1)**.



Pièces de sécurité :



Pièces de la tête de coupe :



ENTRETIEN

RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE

Outils de coupe :

1– Tube de fil nylon de coupe PELLENC (50 brins de 20 cm) : 79602

2– Coque de fil nylon de coupe PELLENC (70 m à $\pm 1\%$) : 79601

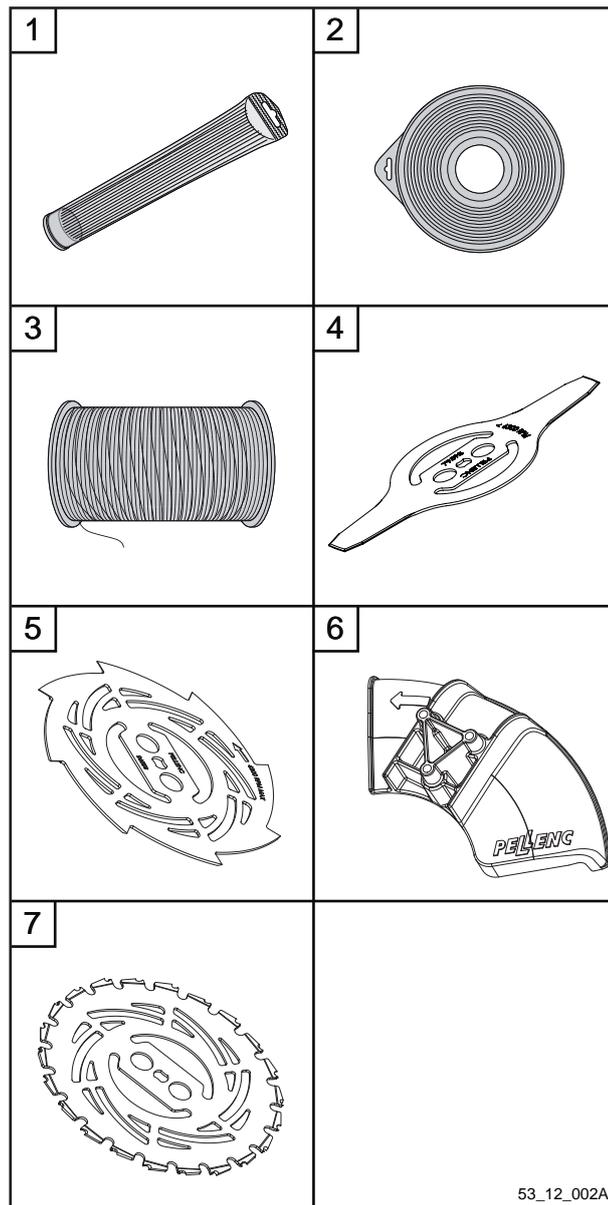
3– Bobine de fil nylon de coupe PELLENC (350 m à $\pm 1\%$) : 79599

4– Bident : 79600

5– Couteau 8 dents : 85176

6– Carter aluminium Ø200 : 87137

7– Scie à dents douces : 84943



AFFÛTAGE DES OUTILS DE COUPE MÉTALLIQUES

- Affûter les outils de coupe métalliques avec une lime en cas d'usure légère.
- Affûter les outils de coupe métalliques régulièrement en enlevant peu de matière (quelques coups de lime suffisent généralement pour un affûtage normal).
- Ne plus utiliser un outil comportant une fissure.

REMARQUE :

Se référer à la notice des outils de coupe pour la procédure d'affûtage.

INSTRUCTIONS POUR LA RÉPARATION

ATTENTION !

Effectuer uniquement les interventions de maintenance et d'entretien décrites dans ce manuel. Les réparations plus importantes ne peuvent être effectuées que par un distributeur agréé Pellenc.

INCIDENTS

Symptômes	Etat de l'interrupteur marche/arrêt de la batterie	Etat des diodes	Cause probable	Vérifications	Solutions	Réparateur
L'outil ne démarre pas	0	Eteintes	Batterie éteinte	Interrupteur de la batterie	Basculer l'interrupteur de la batterie	Utilisateur
	1	Eteintes	Le cordon d'alimentation est sectionné	Vérifier l'état du cordon	Changer le cordon	Distributeur agréé PELLENC
			Batterie	Vérifier que la batterie ne soit pas complètement déchargée	Recharger la batterie	Utilisateur
			Carte électronique	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la carte électronique si les diodes restent éteintes après mise en route et contrôle des précédents points	Distributeur agréé PELLENC
		Allumées	Une gâchette ne fonctionne plus	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la gâchette ou le détecteur	Distributeur agréé PELLENC
			Carte électronique	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la carte électronique	Distributeur agréé PELLENC

INCIDENTS

Symptômes	Etat de l'interrupteur marche/arrêt de la batterie	Etat des diodes	Cause probable	Vérifications	Solutions	Réparateur
La tête de coupe (fil ou lame métallique) fait un bruit inhabituel ou vibre énormément	I	Allumées	Lame de coupe endommagée	Vérifier l'état de la lame (absence de fissures ou de déformation)	Changer la lame de coupe	Utilisateur
			Cloche endommagée	Vérifier l'absence de déformation	Changer la cloche	Utilisateur
Ejection du fil de coupe lors de l'utilisation	I	Allumées	Pièce de maintien de la lame de coupe endommagée	Vérifier l'absence de déformation	Changer la pièce de maintien de la lame métallique	Distributeur agréé PELLENC
			Axe moteur endommagé	Vérifier l'état de l'axe (absence de déformation)	Changer l'axe moteur	Distributeur agréé PELLENC
			Encrassement de la tête de coupe	Nettoyer les cames	Changer le dispositif de blocage	Utilisateur
			Usure des dents de la came crantée	Vérifier l'état des dents		

INCIDENTS

Symptômes	Etat de l'interrupteur marche/arrêt de la batterie	Etat des diodes	Cause probable	Vérifications	Solutions	Réparateur
L'outil s'arrête en cours d'utilisation		Allumées	Une gâchette ne fonctionne plus	Chez distributeur agréé PELLENC	Changer la gâchette ou le détecteur	Distributeur agréé PELLENC
		Eteintes	Le cordon d'alimentation est sectionné	Vérifier l'état du cordon	Changer le cordon	Distributeur agréé PELLENC
			L'outil a atteint sa limite en température	4 bips au niveau de la batterie	Laisser refroidir l'outil pendant 5 minutes environ	Utilisateur
		La batterie est déchargée	A l'arrêt, contrôler le niveau de charge de la batterie indiqué sur la fenêtre latérale	Recharger la batterie (si inférieure à 10%)	Utilisateur	

GARANTIE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ «PELLENC SA» GAMME OEP (OUTILS ELECTRO PORTATIF)

En cas de rupture d'un composant mécanique, et sous condition d'une utilisation normale et rationnelle, ainsi que d'une maintenance conforme au livret d'entretien, **PELLENC sa garantit aux clients finaux ses fabrications pour une durée d'UN AN** à partir de la livraison, sans que ce délai ne puisse excéder une période de 18 mois après la sortie d'usine du matériel garanti : d'une part selon les conditions stipulées dans les livrets de garantie de PELLENC sa et d'autre part sous la condition que le rapport de livraison indiquant la date de mise en service lui soit déclaré.

En cas de sinistre et de destruction totale ou partielle du produit, la garantie de PELLENC sa ne peut être accordée, et sa responsabilité retenue, qu'à la condition que soit apportée par celui qui s'en prévaut, la preuve technique précise de l'origine du sinistre, d'un défaut de matière ou d'un vice de construction et des composants du produit qui en sont la cause.

La présente garantie contractuelle est exclusive de toute autre responsabilité de PELLENC sa expresse ou implicite. A ce titre, la responsabilité de PELLENC sa ne peut excéder les limites définies ci-dessus et comprend limitativement la réparation **ou** l'échange, au seul choix de PELLENC sa, des pièces reconnues défectueuses ainsi que le cas échéant la main d'œuvre nécessaire à cette réparation ou à cet échange, sur la base des temps de garantie établis par PELLENC sa.

Tous travaux d'entretien ou de réparation quelconques exécutés en période de garantie devront obligatoirement, sous peine de déchéance de ladite garantie, avoir été effectués par PELLENC sa ou par un distributeur agréé par PELLENC sa.

Les frais éventuels d'immobilisation, de déplacement, d'approche et de transport demeurent en tout état de cause à la charge de l'acheteur.

En ce qui concerne les pièces ou équipements qui ne sont pas de la fabrication de PELLENC sa, en particulier vis à bille, batterie, etc., la garantie se limite à celle des fournisseurs de PELLENC sa. Les pièces d'usure normale résultant de l'utilisation ne sont jamais garanties.

PELLENC sa et le distributeur agréé seront dégagés de toute responsabilité dans les cas suivants :

- Lorsque les avaries sont dues à un défaut d'entretien, à l'inexpérience de l'utilisateur ou à une utilisation anormale.
- Lorsque les révisions et vérifications n'ont pas été effectuées selon les prescriptions du constructeur.
- Lorsque les pièces ou accessoires d'origine ont été remplacés par des pièces ou accessoires d'une autre origine ou lorsque l'appareil vendu aura été transformé ou modifié.

La garantie est expressément limitée à la définition ci-dessus exprimée, **PELLENC sa ne pouvant en aucun cas être tenue au paiement d'une indemnité à quelque titre que ce soit.**

Toutefois, il est précisé, conformément aux dispositions du décret n° 78.464 du 24 mars 1978, que la présente garantie contractuelle ne se substitue pas à la garantie légale qui oblige le vendeur à garantir l'acheteur contre toutes les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

NE TENTEZ JAMAIS D'OUVRIER LA DÉBROUSSAILLEUSE COUPE-HERBE OU LA BATTERIE, SOUS PEINE D'ANNULATION DE LA GARANTIE. FAITES APPEL À UN RÉPARATEUR AGRÉÉ.

MATÉRIEL BREVETÉ

- Les caractéristiques techniques sont données à titre indicatif ; elles ne sont en aucun cas contractuelles.
- **PELENC** se réserve le droit d'apporter à ses matériels toute modification de conception et de fabrication qui serait de nature à les faire progresser dans la voie de la **PERFECTION**.

Roger PELENC
Président Directeur Général



DÉCLARATION «CE» DE CONFORMITÉ

DIRECTIVE MACHINES 2006/42/CE, ANNEXE IIA.

(CONCERNE SEULEMENT L'EUROPE)

FABRICANT : PELLENC S.A.
ADRESSE : ROUTE DE CAVAILLON - BP 47
84122 PERTUIS CEDEX (FRANCE)

PERSONNE AUTORISÉE À CONSTITUER LE DOSSIER TECHNIQUE :
PELLENC S.A
ADRESSE : ROUTE DE CAVAILLON - BP 47
84122 PERTUIS CEDEX (FRANCE)

PAR LA PRÉSENTE, NOUS DÉCLARONS QUE LA MACHINE DÉSIGNÉE CI-APRÈS :

- DÉNOMINATION GÉNÉRIQUE	COUPE HERBE ADAPTABLE
- FONCTION	ENTRETIEN DES ESPACES VERTS
- NOM COMMERCIAL	EXCELION
- TYPE	EXCELION
- MODÈLE	EXCELION
- N° DE SÉRIE	

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA DIRECTIVE MACHINES (2006/42/CE)

EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES AUTRES DIRECTIVES EUROPÉENNES SUIVANTES :
- COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE 2004/108/CE

LES NORMES EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES ONT ÉTÉ UTILISÉES :
- EN 60745-1:2009

FAIT À PERTUIS, LE 01/05/2010
ROGER PELLENC
PRÉSIDENT DIRECTEUR GÉNÉRAL

